

*Новый*

№ 11 (347)/2024

*Neues Wiener Magazin* € 4,00



# ВЕНСКИЙ

*Журнал*

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

*Издается  
с января  
1996 года*

Novij Wenskiy J., Preis: € 4,00



Хотите быть в курсе  
актуальных событий и новостей  
Австрии?

ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ  
НА «НОВЫЙ ВЕНСКИЙ  
ЖУРНАЛ» НА 2024 ГОД!

Оформить подписку на «Новый Венский журнал» в напечатанном варианте, а также на его электронную версию можно по адресу: [MAGAZIN@NWM.AT](mailto:MAGAZIN@NWM.AT)

Электронная версия будет отправлена вам на e-mail в момент сдачи очередного номера в печать.

Стоимость журнала по подписке – 4 евро в месяц + почтовые расходы.



БУДЬТЕ ПЕРВЫМ,  
КТО ПОДЕЛИТСЯ ВАЖНЫМИ  
ИСТОРИЯМИ!



Фотом © drobotad.com / Freepik

СТАНЬТЕ ЧИТАТЕЛЕМ-РЕПОРТЕРОМ «НВЖ»!

ПРИСЫЛАЙТЕ ИНТЕРЕСНЫЕ НОВОСТИ  
И ФОТОГРАФИИ СОБЫТИЙ  
ИЗ ВАШЕГО РЕГИОНА В АВСТРИИ.

ВОЗМОЖНО, ИМЕННО ВАША ИСТОРИЯ  
ОКАЖЕТСЯ НА СТРАНИЦАХ «НВЖ».

Свои материалы отправляйте  
главному редактору «Нового Венского журнала» Анне Комиссаровой  
по эл. адресу: [content@nwm.at](mailto:content@nwm.at)

Есть возможность заработка при привлечении рекламодателей.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Ноябрь № 11 / 2024



<b>Австрийские новости</b> Выборы в Австрии: ультраправые победили .....	4
<b>На встречу с Австрией</b> Весь город – арт-пространство! .....	6
<b>Об австрийских законах, правилах и порядках</b> Пропуск работы в случае форс-мажора .....	12
<b>Что, где, когда</b> Выставки в ноябре .....	14
<b>Трудоустройство и карьера в Австрии</b> Новый этап программы «Наставничество для мигрантов» ...	16
<b>Рассказы бывалого</b> Пара слов об интеграционных курсах, или Записки игрока, перешедшего в тренеры .....	17
<b>Знаменитые австрийцы</b> Лиза Мейтнер: «Я не буду делать бомбу» .....	18
<b>Справочная</b> Рождественские базары–2024 .....	20
<b>Австрийские музеи</b> Мифы о Моцарте .....	22
<b>Австрийская мода</b> Венская неделя моды. Как это было .....	24
<b>Это интересно</b> Ария мистера Икс: оригинал и русская версия .....	26
<b>Австрийская наука</b> Развитие эмбриона можно приостановить .....	28
<b>Австрийская культура</b> Венский коллаж. Церковь Святого Петра .....	30
<b>Австрийские художники</b> Тина Блау. Примирившая противоречия .....	32
<b>О том о сем</b> Австрийцы поменяли пищевое поведение .....	34
<b>О европейских обычаях и нравах</b> Трагическая любовь принцессы Тире .....	36
<b>Австрийские праздники</b> Фонарики и гуси – откуда пошла традиция? .....	40
<b>Австрийская кухня</b> Мартинский гусь с хрустящей корочкой .....	41
<b>В записную книжку</b> Праздники, фестивали и яркие события в Австрии в ноябре ...	42

Информационно-развлекательный ежемесячный журнал

Издатель и главный редактор: Анна Комиссарова

Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч

Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров

Фото на обложке: Глория в Шёнбрунне © OESTERREICH WERBUNG / SOMMERTAGE

Цветоделение и печать: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GMBH

Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!

Адрес редакции: KIRSCHENALLEEWEG 75, 1220 WIEN

Наш адрес в интернете: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)

E-mail: [MAGAZIN@NWM.AT](mailto:MAGAZIN@NWM.AT)

Моб. телефон: +43 664 401 31 87

Стоимость журнала в розничной торговле – 4 евро.

За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

Адреса, где можно приобрести журнал: [HTTPS://NWM.AT/VSE-OB-AVSTRII/KULTURA/ZDES-MOZHNO-PRIOBRESTI-NOVYJ-VENSKIY-ZHURNAL-2](https://nwm.at/vse-ob-avstrii/kultura/zdes-mozhno-priobresti-novyj-venskiy-zhurnal-2)

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: ANNA KOMISSAROVA

KIRSCHENALLEEWEG 75, 1220 WIEN. E-mail: [MAGAZIN@NWM.AT](mailto:MAGAZIN@NWM.AT)

MOBIL: +43 664 401 31 87

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 4,-

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)



## Дорогие читатели!

Прошел год с тех пор, как не стало нашего главного редактора, моей мамы. Она отдала этому журналу всю себя, всю свою энергию и душу. Недавно я перечитывала ее статью, где она с легкой грустью и одновременно с большим энтузиазмом писала, что будет выпускать журнал до последнего вздоха. Она не представляла свою жизнь без него и всегда думала, что журнал завершит свое существование вместе с ней. Поэтому в каждом слове чувствовалась ее привязанность к делу всей жизни и в то же время тревога за его будущее.

Несмотря ни на какие ее сомнения и опасения, мы с журналом продолжаем свой путь. И порой я задумываюсь: возможно, она всё это видит. Видит, что прошел год, а журнал не просто живет – он растет и развивается.

Существует много теорий, согласно которым ушедшие могут наблюдать за нами. Я верю, что это так. Иногда мне кажется, что где-то там она с интересом листает новый номер «Нового Венского журнала» и радуется, что ее дело продолжается.

Жизнь показала, что журнал был и остается востребованным. Русскоязычное сообщество в Австрии нуждается в издании, которое помогает ему оставаться в курсе событий, делиться опытом и сохранять связь с родным языком...

Приведу, на первый взгляд, парадоксальный пример.

Недавно мне позвонили с анонимного номера, и я услышала приятный женский голос. Дама представилась сотрудницей «русскоязычного отдела полиции» и стала расспрашивать меня о банковских счетах и документах. Я сразу начала подозревать неладное, но из живого интереса всё же продолжала беседу. Когда, наконец, собеседница предложила перевести все сбережения на «безопасный счет», всё стало ясно – это была очередная мошенническая схема.

Однако тот факт, что в австрийском телефонном пространстве появились русскоязычные мошенники, косвенно свидетельствует о том, насколько же велика русскоязычная аудитория в Австрии.

И наш журнал продолжает быть важной частью мира. Мы не просто сохраняем его – мы идем вперед, развивая и укрепляя наше издание, уверенные, что оно будет жить и дальше, оставаясь важным связующим звеном для русскоязычных жителей Австрии.

И вывод – уже не парадоксальный – напрашивается сам собой: мы видим, что есть возможность развиваться дальше.

Не будем забегать далеко вперед, но вкратце заметим: мы всерьез задумываемся о том, чтобы расширить аудиторию и сделать журнал доступным не только для русскоязычных читателей, но и для тех, кто говорит на других языках.

Издатель и гл. редактор  
Анна Комиссарова

**Мы будем рады любой сумме, которую вы в качестве поддержки переведете на наш банковский счет. Наши реквизиты для добровольной помощи журналу:**

Empfänger: Anna Komissarova

IBAN: AT88 2011 1825 6597 4302

BIC: GIBAATWWXXX



# ВЫБОРЫ В АВСТРИИ: УЛЬТРАПРАВЫЕ ПОБЕДИЛИ



Фотом: © Parlamentsdirektion / Thomas Toif

## Ультраправые победили, но до большинства далеко

Ультраправая Австрийская партия свободы (FPÖ) под руководством Герберта Кикля заняла первое место на парламентских выборах в конце сентября 2024 года, набрав 29,2 % голосов. Это делает ее одной из крупнейших политических сил в новом составе парламента. Однако, несмотря на победу, партии сложно сформировать правящую коалицию.

По данным Министерства внутренних дел Австрии, FPÖ займет 58 мест в парламенте из 183 возможных. На втором месте с 26,5 % голосов оказалась консервативная Австрийская народная партия (ÖVP), которая получит 52 места. Социал-демократическая партия Австрии (SPÖ) заняла третье место с 21 % голосов и получит 41 кресло в парламенте.

Лидер консерваторов и действующий канцлер Австрии Карл Нехаммер ранее исключил возможность коалиции с Киклем, что усложняет перспективы формирования правящего большинства для ультраправых.



## Второй по значимости кредитный рейтинг

Европейское рейтинговое агентство *Score* подтвердило кредитный рейтинг Австрии на уровне «AA+», что является вторым по значимости уровнем после «AAA». По словам министра финансов Магнуса Бруннера (ÖVP), данный результат подчеркивает экономическую стабильность Австрии и высокое доверие финансовых рынков к стране. К основным преимуществам альпийской республики относятся: конкурентоспособная и диверсифицированная экономика, сильный банковский сектор и благоприятный долговой профиль с низкими процентными ставками, несмотря на их рост.



Фотом: © jteab / Freepik

ществам альпийской республики относятся: конкурентоспособная и диверсифицированная экономика, сильный банковский сектор и благоприятный долговой профиль с низкими процентными ставками, несмотря на их рост.



## Амбулатория для незастрахованных

Католическая благотворительная организация «Каритас» сообщ



Фотом: © Freepik

щает о росте в Австрии числа людей без медицинской страховки. С августа в Зальцбурге работает **Виргилианская амбулатория**, где незастрахованным предоставляют базовую медицинскую помощь. Особое внимание уделяется лечению инфекций, обработке ран и профилактическим осмотрам. Работники амбулатории считают, что в зимний период количество обращений значительно увеличится, пишет [salzburg.orf.at](https://salzburg.orf.at).



## В поисках добровольцев

Австрийский Красный Крест запустил новую кампанию, чтобы привлечь в свои ряды больше добровольцев. Ее основным элементом стал портал [ehrensache.at](https://ehrensache.at).



Фотом: © https://ehrensache.at/

где все желающие могут найти возможность для добровольной работы в своем районе. В рамках кампании «Ehrensache mithelfen» («Помощь – дело чести») активно предлагаются различные виды добровольной помощи, включая деятельность в спасательных службах, помощь пожилым людям и другие виды социальной работы. Уже более 3 500 добровольцев присоединились к Красному Кресту в Бургенланде, пишет [burgenland.orf.at](http://burgenland.orf.at).

### Только наличные – деньги отличные?

Австрия продолжает «держаться» за наличные деньги, что подтверждают свежие данные: страна значительно отстает от других европейских государств по числу безналичных платежей. В 2023 году на одного австрийца приходилось всего около 300 безналичных операций. Это ставит Австрию на одно из последних мест среди 16 стран Европы, согласно анализу *Boston Consulting Group (BCG)*. Меньше электронных платежей совершают только в Испании (288), на Мальте (243) и в Италии (194). В условиях общемировой тенденции к цифровым расчетам Австрия остается белой вороной на фоне более «безналичных» соседей, пишет [www.salzburg24.at](http://www.salzburg24.at).



Фотос: © huzel / Freepik

### Осторожно, мошенники!

Федеральное криминальное управление Австрии предупреждает о новой мошеннической схеме, в которой «лжеполицейские» на русском языке выманивают деньги у граждан, говорящих по-русски. Мошенники контактируют с жертвами по телефону или через WhatsApp, представляясь сотрудниками «российского отдела» австрийской полиции, и утверждают, что пытаются защитить средства жертвы от предполагаемого мошен-



Фотос: © cookie\_studio / Freepik

ничества. Для этого они просят перевести деньги на «резервный счет» в Австрийском национальном банке, пишет [www.5min.at](http://www.5min.at).

### Наказали лихача

Автомобиль, конфискованный за превышение скорости в Форарльберге, стал первым в Австрии транспортным средством, проданным с аукциона из-за нарушения ПДД. Peugeot 208 был конфискован после того, как его водитель превысил скорость на 73 км/ч в зоне с ограничением 80 км/ч. Стартовая цена на аукционе составила 2 000 евро, а автомобиль был продан за 6 800 евро. Эти средства пойдут в Фонд без-



Фотос: © Freepik

опасности дорожного движения, пишет [vorarlberg.orf.at](http://vorarlberg.orf.at).

### Общественные работы для беженцев

Бургенланд пересматривает систему базовой помощи для просителей убежища. Губернатор Ханс Петер Доскоцил (SPÖ) объявил, что в будущем просители будут обязаны выполнять общественные работы, а отказ лишит их пособий. Работу предложат в государственных и муниципальных учреждениях, за ее выполнение будут предоставлять компенсации. Однако базовые выплаты сократят. Если проситель дважды откажется от работы, он потеряет право на выплату пособия. Тем, кто получит отказ в убежище, будет доступна только помощь на возвращение на родину. Также установлена годовая квота в 330 человек, которые смогут получать базовую помощь в Бургенланде, пишет [www.sn.at](http://www.sn.at).

Материал подготовил Н. Яшин

**Виза в Россию** **VISA-WIEN**  
быстро и профессионально

- Виза «под ключ»
- Виза по почте
- Электронная виза
- Туристическая / Частная / Деловая
- Все виды приглашений и мед. страховка

**С нами Ваше путешествие начнется без стресса!**

**0677 677 040 47** | **www.visa.wien**



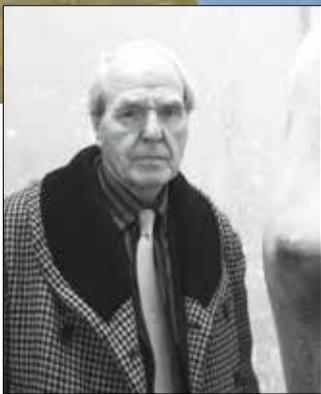


# ВЕСЬ ГОРОД - АРТ-ПРОСТРАНСТВО!

ВЫСТАВКИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ИСКУССТВА АССОЦИИРУЮТСЯ У НАС ПРЕЖДЕ ВСЕГО С МУЗЕЯМИ И ХУДОЖЕСТВЕННЫМИ ГАЛЕРЕЯМИ. ХОТЯ СЕЙЧАС ВСЕ ЧАЩЕ ЗРИТЕЛЯМ ПРЕДЛАГАЮТ ПУБЛИЧНОЕ ИСКУССТВО НА СТЕНАХ ДОМОВ, В АРКАХ ПРОХОДНЫХ ДВОРОВ...



▲ Фото: © Guido Radtig / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



▲ **Генри Мур.**  
Фото: © Allan Warren /  
CC BY-SA 3.0 / Wikipedia

**В** столице Австрии знакомиться с современным искусством вы можете прямо на городских улицах и площадях, станциях и в переходах метро, в парках. Постоянные и временные экспозиции скульптуры, инсталляций, монументальной живописи вполне органично существуют в исторических координатах города на фоне старинных архитектурных ансамблей.

Куратором этого невероятно го арт-пространства, раскинувшегося почти по всем венским районам, является организация **KÖR – Искусство открытого пространства**. Именно она отвечает за проектирование и интеграцию современного искусства в общественное пространство столицы.

А еще KÖR устраивает симпозиумы, конкурсы новых проектов, находит спонсоров, рекламирует талантливых молодых художников, давая им путевку в мировую известность. Потому что выиграть конкурс KÖR и представить свою работу даже на временной выставке в Вене рядом с произведениями гениальных мастеров XX–XXI столетий – это уже колоссальный шаг вперед. А великих имен на улицах Вены немало.

На **площади Карлсплац** любимое место отдыха венцев и гостей города очень давно образовалось вокруг небольшого бассейна **со скульптурой Генри Мура «Арки холма»**. Британский художник, которого считают создателем канонов современной скульпту-

ры, подарил это произведение Вене в 1975 году.

Линии двух будто бы движущихся в медитативном ритме бронзовых тел отражаются в водном зеркале бассейна вместе с кронами деревьев, силуэтами юных парочек, усевшихся на ограде бассейна. Пустое пространство между фигурами, игра света и тени, фасад **церкви Святого Карла** как общий фон здесь важны не менее, чем сама бронзовая композиция. Генри Мур лично устанавливал свой подарок, выбирая наилучший ракурс, открывающийся с разных точек вокруг бассейна.

«**Арки холма**» появились на площади сразу после ее реконструкции. Некоторые жители столицы возражали против установки современной абстракции на фоне древнего собора. Однако сейчас Карлсплац даже невозможно представить без скульптуры Мура.

Генри Мур – и живописец, и скульптор. Работы его можно увидеть в крупнейших мировых музеях, они украшают площади перед зданием Таймс в Лондоне, ЮНЕСКО в Париже, Дома культур народов мира в Берлине и во многих других знаковых местах. Его последняя скульптура «**Мать и дитя**» заняла почетное место в лондонском соборе Святого Павла. Там же и похоронен этот замечательный скульптор. У венского творения есть авторская копия в Иллинойсе.

И еще одно произведение Генри Мура находится в столице Австрии, в **Музее современного искусства Фонда Людвиг МУМОК**.





Фотом: © WWWebpics / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

«Права Музы»



Фотом: © Ewald Indt / CC BY 4.0 / Wikipedia

«Венское трио»



Фотом: © Gryffindor / CC BY 2.5 / Wikipedia

«Безымянная библиотека»

## «БЕЗЫМЯННАЯ БИБЛИОТЕКА» ПОСВЯЩЕНА ПАМЯТИ 65 ТЫС. АВСТРИЙСКИХ ЕВРЕЕВ, КОТОРЫЕ ПОГИБЛИ В ГОДЫ ВОЙНЫ.

зунги после 15 марта 1938 года – даты объявления о присоединении Австрии к фашистской Германии. Страшная, темная глава в истории альпийской республики. Здесь же отрывок из Декларации о независимости, подписанной 27 апреля 1945 года.

Еще один антивоенный памятник находится на площади Юденплац – это был когда-то центр процветавшего еврейского квартала. Британская художница **Рэйчел Уайтред** в 1993 году стала первой женщиной, выигравшей премию Тёрнера в Галерее Тэйт – одной из ведущих в мире институций современного искусства. Именно ее проект выбрало венское жюри во главе с Хансом Холляйном на международном конкурсе «Памятник Холокосту».

«Безымянная библиотека» посвящена памяти **65 тыс. австрийских евреев**, которые погибли в годы войны. Книги жизни, которые не прочита-

ны до конца? Или напоминание о сожжении книг в центре Берлина перед началом Второй мировой войны?

«Библиотека» на Юденплац больше похожа на архитектурное сооружение, чем на скульптуру. Как и «Венское трио», установленное недалеко от Дунайского канала.

Его автор – **Филипп Джонсон** – замечательный архитектор, основатель интернационального стиля в американской архитектуре и первый лауреат Притцкерской премии (аналог Нобелевской премии для архитекторов). В 1996 году у него была персональная выставка «Точка поворота» в венском Музее прикладного искусства.

Венская композиция состоит из трех элементов, имеющих отдельный характер. Но все вместе они больше похожи на единый архитектурный объект, меняющий свою художественную атмосферу в течение

дня – от рассвета и до заката – из-за постоянной игры света и тени.

И австрийская художница **Ирис Андрашек** обратилась к светотеневой идее. Однако она создала свое произведение «Права Музы» во дворе главного здания Венского университета из одной лишь тени. Огромный женский силуэт навечно отпечатался на земле, напоминая, как часто женщины-ученые оказываются в тени института, где они работают.

Каждое произведение в венском арт-пространстве – не просто занятное украшение городских улиц и площадей. Даже такие минималистские, как послание **Хаймо Цоберинга** на стене дома на Шрейфогельгассе: «Ты получишь то, что ты видишь». Вот и задумаемся, что же нам хочет сказать профессор Академии художеств Вены, отличный живописец, скульптор и дизайнер.



«Паромщик»



▲ Сэр Тони Крэгг.

Фото: © Ninadanirova / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

**«ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ ПРЕВРАТИЛА ВСЕ ВОКРУГ В ОДНООБРАЗНОЕ, СКУЧНОЕ, ДЕПРЕССИВНОЕ, КАК В СУПЕРМАРКЕТЕ. НО СКУЛЬПТУРА – НЕ ТОВАР ИЗ СУПЕРМАРКЕТА. ЭТО ОБЛАСТЬ СВОБОДЫ.»**



Stylit

Фото: © Clemens Mosch / CC BY-SA 3.0 AT / Wikipedia



Фриц Вотруба. «Человек, проклинающий войну» (1932) – памятник павшим в Первой мировой войне

Фото: © Manfred Werner (Tsut) / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia

Сэр Тони Крэгг – английский и немецкий скульптор, поскольку с 70-х годов прошлого века живет в Германии. Он создает произведения, гармонично соединяющие природное начало и рукотворное. *«Индустриализация превратила все вокруг в однообразное, скучное, депрессивное, как в супермаркете. Но скульптура – не товар из супермаркета. Это область свободы. Я стараюсь сделать так, чтобы скульптура содержала в себе энергетическую сложность. Подобно той, что свойственна природе – лучшему художнику в мире»,* – говорит Тони Крэгг.

Как иллюстрация к этим словам – его скульптура «Паромщик» в Вене. Список достижений и признания философии и творчества Тони Крэгга весьма впечатляющий, в нем даже есть Почетная медаль Эрмитажа.

У австрийца Михаэля Кинцера международных наград не меньше, чем у Тони Крэгга. Но он, наоборот, подчеркивает своими работами, что и промыш-

ленный материал может легко и изящно выразить абстрактную форму. Его ироничное творение Stylit на Штубенринге практически незаметно. Хотя по высоте оно почти не уступает уличным фонарям. Тонкая водопроводная труба вытянулась вверх. Она выступает в роли постамента для водяного насоса, который находится в недоступном для прохожих месте – на уровне верхушек деревьев.

Несколько десятков таких произведений – и всемирно известных, и начинающих художников – прекрасно существуют в австрийской столице, наполняя ее пространство современным дыханием.

Великий Фриц Вотруба был не только гениальным скульптором, но и блестящим преподавателем, подарившим миру целую плеяду талантливых ваятелей, включая Альфреда Хрдличку. Произведения Вотрубы можно встретить во многих районах города, в том числе на постоянной выставке в Бельведере 21. Самая известная



◀ Церковь Троицы на горе Святого Георгия в 23-м районе Вены

его работа – **церковь Троицы** на горе Святого Георгия. Здесь скульптура превратилась в гениальный образец brutalной архитектуры. Да и храм этот чаще всего называют *церковью Вотруб*. А один из его учеников, **Франц Антон Коуфал**, создал памятник, возможно, лучшему канцлеру Австрии, **Леопольду Фиглю**, в стиле любимого учителя. Эту работу можно увидеть на площади Миноритенплац.

**Роберт Адриан** и гигантский «Глаз Пикассо» на стене трансформаторной подстанции во 2-м районе Вены. Для этой работы художник увеличил фотографию левого глаза **Пабло Пикассо** и составил его из 576 квадратов, раскрашенных серым цветом. **Ингеборг Шробл** и ее послание в майолике с чудесным садом, застывшим на уличной стене Новарагассе. «Три стелы с разными частями головы» **Манфреда Вакольбингера** на Отто-Пробст-штрассе в 10-м районе...

Каждый из почти сотни художников прошел строгий

отбор, прежде чем смог установить свою работу на улице или площади одного из красивейших городов мира. У каждого автора есть что сказать зрителям. И не нужно бояться современного искусства. Оно – прямое отражение времени, в котором мы сегодня живем. Его визуальный язык – это наше сознание, философия, ритм жизни. Это наше искусство.

**Екатерина Вереш**



Сад на уличной стене на Новарагассе



Памятник Леопольду Фиглю на Миноритенплац





Фото: © gromstudio / Freepik

# ПРОПУСК РАБОТЫ В СЛУЧАЕ ФОРС-МАЖОРА

**В** случае форс-мажора, такого как **наводнение, обильный снегопад, масштабные отключения электроэнергии (блэкаут) или забастовка работников общественного транспорта**, сотрудники могут не иметь возможности добраться до своего рабочего места (по крайней мере, вовремя).

В связи с этим возникает вопрос: должны ли в таком случае компании продолжать начислять своим работникам зарплату, несмотря на то, что те не смогли добраться до рабочего места и, соответственно, выполнять свою работу? Судебная практика показывает, что ответ на этот вопрос зависит от того, к чьей сфере влияния можно отнести такой пропуск работы.

## СФЕРА ВЛИЯНИЯ РАБОДАТЕЛЯ

Если сотрудник готов работать, но не может выполнять служебные обязанности по вине работодателя, то он имеет право на продолжение начисления заработной платы. В сферу ответственности работодателя входит, например, отсутствие работы в связи с сокращением числа заказов, повреждение здания компании, отказ от работы служб доставки, предусмотренных договором с работодателем, в связи с забастовкой.

## СФЕРА ВЛИЯНИЯ РАБОТНИКА

Пропуск работы, относящийся к сфере влияния работни-

ка, дает право на продолжение начисления заработной платы, если он вызван важными личными причинами, которые возникли не по вине работника и ограничены по времени. К таким причинам относятся, например, **неотложные семейные обстоятельства**.

## НЕЙТРАЛЬНАЯ СФЕРА

Нейтральная сфера включает в себя прежде всего форс-мажор, который затрагивает широкую общественность. В таком случае сотрудник не может выйти на работу по причине *«форс-мажорных обстоятельств»*. В результате этого он утрачивает право на дальнейшее начисление зарплаты.

По мнению **Верховного суда Австрии**, к нейтральной сфере можно отнести, например, эпидемии, войны, революции и террор (который направлен не только против компании). Хотя такие события оказывают влияние на работника, их последствия затрагивают не только работодателя, но и широкую общественность.

## «ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ СОБЫТИЕ»

Если сотрудник не может вовремя приступить к служебным обязанностям из-за форс-мажора (например, наводнения или отключения электричества), необходимо выяснить, затрагивает ли это событие широкую общественность и, следовательно, подпадает ли оно под нейтральную сферу.

**Событие относится к нейтральной сфере, если:**

- затронуту большое количество сотрудников;

■ оно является всеобъемлющим (то есть не ограничивается местными масштабами).

При таких обстоятельствах работодатель, как правило, не обязан продолжать выплачивать заработную плату. Однако коллективные договоры могут содержать иные положения.

**ПРИМЕР:** Если стихийное бедствие затрагивает всю или значительную часть федеральной земли, причину отсутствия на рабочем месте, как правило, относят к нейтральной сфере. В таком случае работнику не будет начисляться заработная плата за период его отсутствия на рабочем месте по причине стихийного бедствия.

## «СОБЫТИЕ МЕСТНОГО МАСШТАБА»

Если форс-мажор затрагивает ограниченное число работников, а не широкую общественность, это относится к **сфере влияния сотрудника**. В этом случае обязанность работодателя продолжать выплачивать

заработную плату будет зависеть от того, имеются ли важные личные причины, оправдывающие отсутствие работника на рабочем месте.

Наличие таких уважительных причин в случае наемных работников оценивается в соответствии с **Законом о наемных работниках (Angestelltengesetz)**, а в случае рабочих и учеников-подмастерьев – в соответствии с **Общим гражданским кодексом (Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch)** и соответствующим коллективным договором (Kollektivvertrag).

### ⇒ ВНИМАНИЕ!

Даже в случае обоснованного пропуска работодатель обязан продолжать начислять заработную плату только при отсутствии вины в этом работника.

Уважительность причины следует оценивать исходя из конкретных обстоятельств в каждом отдельном случае. **Право на продолжение начисления заработной платы отсутствует, если:**

■ событие можно было предвидеть и

■ до места работы можно было добраться, своевременно приняв определенные меры.

**ПРИМЕР:** Если работник проживает в районе, где периодически случаются наводнения, то их фактическое наступление следует считать предсказуемым. В таком случае сотрудник обязан принять соответствующие меры предосторожности. С другой стороны, наводнение века должно рассматриваться как непредвиденное обстоятельство, поэтому вины работника в этом случае нет.

### ⇒ ВАЖНО!

Если сотрудник отсутствует на работе в связи с тем, что в общественных интересах помогает устранять последствия катастрофы, работодатель не обязан продолжать начислять ему заработную плату. Компенсация утраченного заработка возлагается на государственные органы.

Источник: [www.wko.at](http://www.wko.at)

**Анастасия Митрофанова** **НМС** | \$  
Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Ceovic  
Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42  
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10  
office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

**graf patsch taucher**  
специалисты по недвижимости  
открытие фирм и представительств  
адвокат говорит по-русски

Brucknerstrasse 2/4, 1040 Wien  
Тел +43 1 535 48 20, Факс +43 1 535 48 20 – 44  
e-mail office@gpra.at, www.gpra.at

**steuerexperten.at**  
www.steuerexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии  
Бухгалтерское и налоговое обслуживание  
Юридические услуги  
Получение и продление ВНЖ в Австрии  
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!  
+43 1 512 50 09 16

**СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ**  
СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ  
Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10  
Факс: доб. 99  
Taborstraße 54, 1020 Wien  
m.tabachnik@versicherungseck.at  
www.versicherungseck.at

ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.  
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.  
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

**Заверенные переводы документов**  
Немецкий, русский и армянский языки  
Судебный присяжный переводчик  
Лариса Диббергер  
Также срочные заказы  
Тел.: 0699 / 11 74 95 25  
E-mail: larissa.dieberger@gmail.com  
В центре Вены

**УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА**  
КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС  
Бесплатная оценка недвижимости на продажу!  
Риелтор с действующей лицензией и суд. серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Боддосова

+43 (0) 664 277 57 42  
www.a-class.at

CLASS Real Estate

# Выставки в ноябре

Robert Longo, Untitled (Eric), 1981, 244 x 152,5 cm, Kohle und Graphit auf Papier. Collection Thaddaeus Ropac, Salzburg - Paris  
© Robert Longo / Bildrecht, Wien 2024 / Foto: Robert Longo Studio

фотографий. Превращая их в гигантские угольные рисунки, он заставляет зрителей забыть об исходном материале.

Необычная игра света и тени в его работах подчеркивает пластичность предметов и глубину пространства, делая мотивы одновременно реалистичными и фантастическими. Насыщенный черный цвет угля, который тщательно втирается в бумагу, поглощает свет, придавая изображениям особую выразительность.

## Галерея Альбертина

Albertina

Albertinaplatz 1, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно – с 10 до 18; среда, пятница – с 10 до 21

[www.albertina.at](http://www.albertina.at)



Robert Longo, Untitled (White Tiger), 2011, 240 x 177,8 cm, Kohle auf aufgezogenem Papier, Privatsammlung, Basel | © Robert Longo / Bildrecht, Wien 2024 / Foto: Robert Longo Studio

## РОБЕРТ ЛОНГО ROBERT LONGO

ДО 26 ЯНВАРЯ 2025

**Р**оберт Лонго (род. в 1953 году в Бруклине) известен своими монументальными гиперреалистичными произведениями – **мощными, динамичными угольными рисунками**, которые поражают виртуозной техникой и силой образов.

В качестве основы для своих работ он использует фотографии, запечатлевшие драматические моменты в точке их наивысшего напряжения. Художник стремится продемонстрировать суть силы, могущества и власти – в природе, политике и истории.

Лонго обращается к известным изображениям и создает впечатляющие «копии» оригинальных черно-белых



Robert Longo, Untitled (Herzleidete, Barbara's Eyes), 2012, 243,8 x 177,8 cm, Kohle auf aufgezogenem Papier, Privatsammlung aus Deutschland | © Robert Longo / Bildrecht, Wien 2024, Foto: Robert Longo Studio

## КЛИМТ – УОРХОЛ. СОВРЕМЕННЫЕ ШЕДЕВРЫ: РАСШИРЯЯ ВОЗМОЖНОСТИ РАЗУМА, ВДОХНОВЛЯЯ СЕРДЦА

## KLIMT – WARHOL MODERN MASTERPIECES: EMPOWERING MINDS, INSPIRING HEARTS

НОВАЯ ПОСТОЯННАЯ  
ЭКСПОЗИЦИЯ В МУЗЕЕ  
ХАЙДИ ХОРТЕН

**С**разу отметим необычность этой выставки. **Работы для нее отбирали посетители Музея Хайди Хортен** в рамках инновационного проекта #ARTfluence. В течение девяти месяцев его участники (ими могли стать все желающие) голосовали за свои любимые произведения из коллекции музея, которые в итоге и составили новую постоянную экспозицию.



Foto: Ouriel Morgensztern / © Heidi Horten Collection

На выставке «От Климта до Уорхола» представлены ключевые моменты истории искусства XX и XXI веков. Различные художественные направления и движения, такие как Венская школа около 1900 года, немецкий экспрессионизм, сюрреализм Рене Магритта, европейская и американская абстракция послевоенного периода, фигуративное искусство Фрэнсиса Бэкона, поп-арт, работы группы ZERO и произведения других современных художников, объединены в этой экспозиции.



Gustav Klimt. Kirche in Untenach am Attersee, 1916  
© Heidi Horten Collection

## СВЕТ, ЗВУК, ЧУВСТВА LIGHT SOUND SENSES

ДО 23 МАРТА 2025

**Ж**елающих посетить эту, несомненно, интересную выставку организаторы сразу же предупреждают: «Световые эффекты работ могут вызывать дискомфорт или даже эпилептические припадки у людей, страдающих эпилепсией!»

Экспозиция «Свет, звук, чувства» в Музее Хайди Хортен исследует свет как физическое, природное и эстетическое явление, стимулирующее наше сенсорное восприятие. Посетителей приглашают не только разглядывать, но и взаимодействовать с мультисенсорными произведениями искусства, чтобы усилить восприятие пространства, времени, света, звука, вкуса и осязания.

Свет исследуется как индикатор технологического развития и как культурная конструкция с символическим значением. Посредством работ из коллекции Хайди Хортен, произведений из Фонда современного искусства TBA21, а также с помощью специально созданных для этой выставки инсталляций приглашенных художников экспозиция передает более глубокое понимание самой природы света, звука и наших пяти чувств.

Выставка, охватывающая два этажа музея, познакомит посетителей с пионером светового искусства Ласло Мохоли-Надем и световыми инсталляциями Олафура Элиассона, Бригитты Кованц и Зигрун Аппель. Аппель изучает тему



© Olafur Eliasson, New Berlin Sphere, 2009  
Foto: Anders Sane Berg

«светового загрязнения» и научные основы исследований дневного света.

Трейси Эмин и Джозеф Кошут используют неон как художественный и концептуальный материал. Звуковая инсталляция австрийского художника Бернхарда Ляйтнера, заполняющая пространство комнаты, побуждает посетителей «увидеть» звук. Другие художники используют звук для достижения более яркого восприятия своего тела. Наконец, работы Лены Хенке и Эрнесту Нету будут стимулировать чувства обоняния и вкуса.

### Музей Хайди Хортен

Heidi Horten Collection  
Hanuschgasse 3, 1010 Wien

**Время работы:** ежедневно,  
кроме вторника, – с 11 до 19,  
четверг – с 11 до 21

<https://hortencollection.com/>

Материал подготовила

Екатерина Ярикова, г. Вена

Лицензированный гид по Вене

Ватсап: +43 676 728 88 88

Профиль в ФБ: [www.facebook.com/ARTiSHOCKaustria](http://www.facebook.com/ARTiSHOCKaustria)

Профиль в инстаграм:

[www.instagram.com/artishock\\_excursion/](http://www.instagram.com/artishock_excursion/)



Фотос © pressfoto / Freepik

# НОВЫЙ ЭТАП ПРОГРАММЫ «НАСТАВНИЧЕСТВО ДЛЯ МИГРАНТОВ»

СКОРО СТАРТУЕТ НОВЫЙ ЭТАП ПРОГРАММЫ «НАСТАВНИЧЕСТВО ДЛЯ МИГРАНТОВ». НАСТАВНИКИ И ИХ ПОДОПЕЧНЫЕ МОГУТ ПОДАТЬ ЗАЯВКУ НА УЧАСТИЕ В НЕЙ ДО 15 НОЯБРЯ 2024 ГОДА.

**В**первые программа „Mentoring für Migrant:innen“ была реализована в 2008 году **Федеральной экономической палатой Австрии (WKÖ), Австрийским интеграционным фондом (ÖIF) и Государственной службой занятости Австрии (AMS)**. За основу была взята канадская модель.

Цель программы – помочь людям с миграционным опытом и беженцам интегрироваться в австрийский рынок труда. Для этого в течение шести месяцев подопечных сопровождает опытный специалист из мира бизнеса. Они вместе работают над заявками на трудоустройство, наставник знакомит своего подопечного с особенностями австрийско-

го рынка труда и помогает создать профессиональную сеть контактов. С момента запуска в программе приняли участие уже 2 700 менторских пар.

*«Программа "Наставничество для мигрантов" вносит важный вклад в решение проблемы нехватки рабочей силы и квалифицированных специалистов, используя потенциал уже проживающих здесь людей и хорошо подготавливая их к работе на одном из наших предприятий», – отметил Карлхайнц Кофф, генеральный секретарь Австрийской экономической палаты.*

## Участники из 33 стран

Программа «Наставничество для мигрантов» доступна поч-

ти во всех федеральных землях. Например, весной этого года в этапе, проходившем в Вене / Нижней Австрии, приняли участие 100 менторских пар. Самую большую группу подопечных составили граждане Украины (23 %), а также выходцы из Ирана, Сирии, Египта, Болгарии, Италии и Испании. В общей сложности в программе приняли участие представители 33 стран. Чаще всего их образование было связано со следующими сферами: менеджмент, управленческий консалтинг, логистика, юриспруденция, информационные технологии и телекоммуникации, финансы и контроллинг.

Опыт предыдущих этапов показывает, что участие в программе приносит ощутимые результаты: в среднем около трети подопечных удается интегрировать в австрийский рынок труда в течение полугода.

Новый этап программы в участвующих в ней федеральных землях стартует в январе 2025 года.

## Кто может подать заявку на участие в программе?

### Требования к кандидатам / подопечным:

- ▶ наличие аттестата зрелости, диплома о среднем специальном или высшем образовании;
- ▶ знание немецкого языка на уровне не ниже B1;
- ▶ возраст старше 18 лет;
- ▶ миграционный опыт;
- ▶ проживание в Австрии не более 10 лет и наличие действующего вида на жительство или австрийского гражданства;
- ▶ доступ к рынку труда.

Заявку можно подать на сайте [www.integrationsfonds.at](http://www.integrationsfonds.at).

Источник: [www.wko.at](http://www.wko.at)

**В**сю свою жизнь я проработал переводчиком – а теперь сменил профессию и пошел преподавать немецкий язык на интеграционные курсы.

Удивили два факта. Во-первых, оказалось, что моя история, мягко говоря, не уникальна – там работает много моих прежних коллег по цеху. Во-вторых: несмотря на приток персонала и довольно либеральные требования, преподавателей или, как их тут называют, «тренеров» сильно не хватает. Курсы перегружены, администрация работает в режиме кризис-менеджеров, а поток учащихся не сокращается. Мир лихорадит, люди бегут от конфликтов и конца этому не видно. И кого только нет среди слушателей! В аудиториях за партами сидят сирийцы, иракцы, иранцы, курды, афганцы. А в последние два с половиной года к ним добавились и украинцы...

Помню, как в первый день я стоял во дворе курсов. Люди вышли на перемену. Вчерашний директор фирмы, а сегодня начинающий «дойчтренер», я смотрел на них и думал: где я нахожусь? В Кабуле или в Дамаске?

Но шок от соприкосновения с чужими культурами прошел довольно быстро. По мере погружения в работу я увидел множество удивительных вещей, которых совершенно не ожидал увидеть.

Громкие, пассионарные уроженцы Ближнего Востока меня поразили тремя вещами.

**ВОПРЕКИ СЛОЖИВШИМСЯ СТЕРЕОТИПАМ, ОЧЕНЬ МНОГИЕ ИЗ НИХ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, НЕ «ДЛЯ ГАЛОЧКИ», ХОТЯТ ВЫУЧИТЬСЯ И ИНТЕГРИРОВАТЬСЯ В НОВОЕ ОБЩЕСТВО**



Фотом © Freepik

## Пара слов об интеграционных курсах,

### ИЛИ ЗАПИСКИ ИГРОКА, ПЕРЕШЕДШЕГО В ТРЕНЕРЫ

**Первая.** Несмотря на статус беженцев и совершенно непонятные перспективы в чужой стране, у них преобладает позитивный настрой. Бывает, они улыбаются и шутят – причем иногда пытаются делать это даже на ломаном немецком и порой у них получается остроумно и по-доброму.

**Вторая.** На Востоке отношение к учителю традиционно уважительное. Они привезли его с собой. Это очень греет душу.

**И третья.** Вопреки сложившимся стереотипам, очень многие из них действительно, *не для галочки*, хотят выучиться и интегрироваться в новое общество. Рассказывают о своих будущих профессиях. Кто-то хочет остаться при старом ремесле – работать парикмахером, столяром или портным. Кто-то хочет выучиться на водителя трамвая или машиниста локомотива. Самые амбициозные метят выше – они хотят стать врачами, бухгалтерами или педагогами.

И жизнь продолжается. Я думаю, у них все получится.

**Михаил Иванов, г. Вена**



Фото: Wikipedia / Image reprinted in *Lise Meitner and the Dawn of the Nuclear Age* ISBN 978-0817637323 with the caption "Shy Lise the doctoral candidate, 1906, Vienna. (Courtesy Master and Fellows of Churchill College, Cambridge, England)"

Lise Meitner



▲ Лиза Мейтнер и Отто Ган в Институте кайзера Вильгельма.

Фото: © U.S. National Archives and Records Administration / Wikipedia

# ЛИЗА МЕЙТНЕР:

## «Я не буду делать бомбу»

**В**ена – не только город искусств. Это и город крупных ученых. Начнем резко, с листа.

13 июня 1938 года, накануне своего шестидесятилетнего юбилея, Берлин спешно покидала **Лиза Мейтнер** – одна из самых ярких и успешных женщин-физиков своего времени. До этого она более тридцати лет проработала в **Институте кайзера Вильгельма**. Теперь же она эмигрировала с двумя чемоданами, не без оснований опасаясь преследований со стороны национал-социалистов. Загранпаспорт ей в силу новых законов не полагался, и поездка была сопряжена с очень серьезными рисками. Тем не менее ей удалось пересечь германскую границу и оказаться в Нидерландах, откуда она направилась в Данию, а затем в Швецию...

Нельзя сказать, что судьба благоволила Лизе на ее научном и профессиональном пути. Совсем наоборот: родные были против того, чтобы она поступала в университет и строила карьеру ученого. Ей потребовалось немало усилий, чтобы переломить волю консервативных родителей и пойти своей дорогой.

В 1901 году она начала изучать физику под руководством таких

светил, как **Людвиг Больцман** и **Франц Экснер**. И здесь ей тоже потребовалось ежедневным трудом и постоянными волевыми усилиями доказывать, что путь в науку открыт не только мужчинам. В 1905 году она стала одной из первых женщин в Европе, кому присвоили докторскую степень.

Но даже после получения ученой степени, переехав в Берлин, она была вынуждена тайно посещать лекции в **Институте Макса Планка** и только в режиме «инкогнито» заходить в лабораторию – ведь вплоть до 1909 года высшие учебные заведения в Пруссии для женщин были закрыты.

Несмотря на такое количество препон, она успешно изучала химию под руководством Планка и нашла свое место в физике вместе с другом и коллегой **Отто Ганом**. Их глубокие знания физики и химии, научные амбиции и азарт исследователей легли в основу десятилетия плодотворной совместной работы, которую не смогло остановить даже вынужденное бегство Лизы из Германии. Она продолжала тайно встречаться с Ганом в Дании, где они обсуждали новую серию экспериментов по доказательству расщепления ядра. Позже они обменивались письмами,



Фото: © gmarc / Freepik

благо переписка не люстрировалась властями Германии. И именно из сохранившейся переписки следует, что Ган никогда бы не поверил в расщепление ядра, если бы Мейтнер не убедила его в этом. После этого Ган доказал расщепление ядра в своей берлинской лаборатории.

Сама Лиза продолжала работу в стокгольмском **Институте Манне Сигбана**. Вероятно, из-за недостаточной оснащённости лаборатории техническими средствами, а может быть, из-за предвзятого отношения Сигбана к женщинам-ученым ей приходилось тянуть всю работу в одиночку, не рассчитывая на поддержку шведского коллеги.

Из-за политического курса Германии Мейтнер не могла публиковаться с Ганом, поэтому в информационном пространстве их пути разошлись. Ган опубликовал результаты совместной работы под своим именем, а Мейтнер со своим племянником, физиком **Отто Робертом Фришем**, подготовила их научное обоснование. Среди прочего она заметила, что процесс ядерного деления может запустить цепную реакцию, последствием которой



▲ **Профессор Лиза Мейтнер прибыла в Вену на открытие выставки «Атомы за работой». 1963 г.**

Фото: IAEA Imagebank / CC BY-SA 2.0 / <https://www.flickr.com/>

могут стать ранее невиданные выбросы энергии. Это замечание стало сенсацией в научной среде: все поняли, что Германия находится на пороге открытия, при помощи которого можно создать совершенно новое по силе оружие. Америка срочно начала работу над ядерным проектом «Манхэттен». Когда представители США обратились за помощью к Мейтнер, та ответила категорическим отказом: «Я не буду делать бомбу!» Она была и оставалась идейным пацифистом.

Позже, уже в 1944 году, Отто Ган получил Нобелевскую премию за открытие ядерного распада. По мнению многих

коллег, эта премия в равной степени полагалась и Мейтнер. Вероятно, Лиза не получила премию из-за того, что одним из членов Нобелевского комитета был тот самый Сигбан, с которым у нее с самого начала работы не заладились отношения. Возможно, были другие причины – научный мир был полон интриг и нездоровой конкуренции.

Нобелевской премии по физике Мейтнер тоже не дождалась, несмотря на колоссальный вклад в науку.

Однако уже под самый конец своей долгой жизни Лиза получила **Премии Энрико Ферми**. В ее честь назван 109-й элемент таблицы химических элементов Менделеева. Ее именем названы два кратера, на Луне и на Венере. В Австрии учреждена стипендия имени Лизы Мейтнер, которая присуждается за научные исследования в области ядерной физики.

Умерла Лиза Мейтнер в Кембридже в 1968 году, не дожив всего недели до 90-летнего юбилея.

А родилась эта незаурядная женщина в Вене – городе искусств и крупных ученых.

**Семен Кузнецов, г. Вена**

 **Sun Dance Company**

Мы учим детей и подростков танцевать:

- ШОУ-ТАНЕЦ • КОНТЕМПОРАРИ
- ЛИРИКА • ДЖАЗ

**0650 950 11 80**  
**www.sundancecompany.at**

 **САМОШЕТЫ**  
Онлайн-образовательный центр

 **РУССКИЙ ГОРОД**  
Наша миссия - культурная интеграция

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное финансирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

[www.russky-gorod.at](http://www.russky-gorod.at)  
e-mail: [office@russky-gorod.at](mailto:office@russky-gorod.at)  
тел. +43660481757

**ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ**

**HAARCHITEKTUR** САЛОН  
Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • OPI-маникюр  
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)  
Тел.: +43 (0)1 205 200, [www.haararchitektur.com](http://www.haararchitektur.com)



Фотом: © WienTourismus / Paul Bauer

# Рождественские БАЗАРЫ-2024

С СЕРЕДИНЫ НОЯБРЯ НА КРАСИВЕЙШИХ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ПЛОЩАДЯХ АВСТРИЙСКОЙ СТОЛИЦЫ ОТКРЫВАЮТСЯ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ЯРМАРКИ. ПРОЙТИ МИМО НИХ НЕВОЗМОЖНО – АРОМАТЫ ВЫПЕЧКИ, ГОРЯЧЕГО ПУНША И ЖАРЕННОГО В САХАРЕ МИНДАЛЯ, А ТАКЖЕ АТМОСФЕРА ВОЛШЕБСТВА И ЦАРЯЩЕЕ ТАМ ПРАЗДНИЧНОЕ НАСТРОЕНИЕ ТАК И МАНЯТ.

**Н**а главном Венском рождественском базаре младенца Христа на Ратушной площади с 16 ноября можно будет приобрести рождественские подарки, елочные украшения, изделия художественного промысла, сладости и согревающие напитки, а также покататься на коньках в парке или покружиться на двухэтажной карусели.

Рождественская деревня на площади Марии Терезии также привлекает традиционными изделиями художественного промысла, вкусным пуншем и местными деликатесами. Она откроется 13 ноября. А рождественскую деревню в кампусе Венского университета особенно любят студенты и семьи с детьми. Здесь с 15 ноября будут работать карусель и две дорожки для игры в айшток.

На Старовенском рождественском базаре младенца Христа на площади Фрайунг можно купить изделия ремесленников, елочные украшения, традиционные ясли и керамику, а на соседнем рождественском

базаре Ам Хоф продают высококачественные изделия художественного промысла.

Рождественский базар перед дворцом Шёнбрунн с 8 ноября будет предлагать традиционные товары ремесленников и елочные украшения ручной работы. На рождественском базаре в Бельведере с 15 ноября, помимо согревающих напитков, можно будет приобрести изысканные изделия художественного промысла и деликатесы.

Рождественский базар у Дворца князя Лихтенштейна – идеальное место для тех, кто предпочитает спокойную атмосферу.

На Art Advent на площади Карлсплац с 15 ноября посетителей ждут художественные инсталляции, мастерские, выступления музыкантов и детская программа, а также изделия художественного промысла.

На рождественском базаре в Шпиттельберге можно приобрести экологичные региональные биотовары и изделия художественного промысла.

В рождественской деревне на площади Штефансплац,

около собора Святого Стефана, посетителей вновь будут ждать 40 палаток с высококачественными изделиями из Австрии. А у Оперы откроется Гурманский рождественский рынок, где гостям предложат пряники, сыры, мясные продукты, пунш и вино от региональных производителей.

До 6 января 2025 года в Пра-тере будет проходить Зимний базар. Гостей ждут детские аттракционы, живая музыка и веселая шоу-программа.

На рождественском рынке в Тюркеншанцпарке, рядом с Турецким фонтаном, посетители найдут кулинарные изыски и изделия декоративно-прикладного искусства. По выходным здесь проходят мастер-классы для детей.

В цветочных садах Хиршштетена, помимо рождественского базара, где можно приобрести экологически чистые продукты питания и напитки, региональные деликатесы, рождественские подарки и елочные украшения, будет проходить рождественская выставка.

★ **Венский рождественский базар младенца Христа на Ратушной площади**

**С 16.11. по 26.12.2024**

Ежедневно – с 10 до 22

**24.12.** – с 10 до 18.30

Rathausplatz, 1010 Wien

[www.christkindlmarkt.at](http://www.christkindlmarkt.at)

**Каток на Рождественском базаре младенца Христа:**

**С 16.11.2024 по 7.01.2025**

Ежедневно – с 10 до 22

**24.12.** – с 10 до 18.30

**31.12.** – закрыто

★ **Рождественская деревня на площади Марии Терезии**

**С 13.11. по 26.12.2024**

Вс.–чт. – с 11 до 21,

пт. и сб. – с 11 до 22

**24.12.** – с 11 до 16

**25 и 26.12.** – с 11 до 19

Maria Theresien-Platz, 1010 Wien

[www.weihnachtsdorf.at](http://www.weihnachtsdorf.at)

**С 27.12. по 30.12.2024** –

с 11 до 19, **31.12.** – с 11 до 18

★ **Рождественская деревня в кампусе Венского университета**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Пн.–ср. – с 14 до 22,

чт.–пт. – с 14 до 23,

сб. – с 11 до 23, вс. – с 11 до 20

Alserstraße / Spitalgasse, Hof 1,  
1090 Wien

[www.weihnachtsdorf.at](http://www.weihnachtsdorf.at)

★ **Старовенский рождественский базар младенца Христа на площади Фрайунг**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Ежедневно – с 10 до 21

Freiung, 1010 Wien

[www.altwiener-markt.at](http://www.altwiener-markt.at)

★ **Рождественский базар Ам Хоф**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Пн.–чт. – с 11 до 21, пт.–вс.

и праздничные дни – с 10 до 21

Am Hof, 1010 Wien

[www.weihnachtsmarkt-hof.at](http://www.weihnachtsmarkt-hof.at)

★ **Культурный и рождественский базар в Шёнбрунне**

**С 8.11.2024 по 26.12.2024**

Ежедневно – с 10 до 21

**24.12.** – с 10 до 16,

**25 и 26.12.** – с 10 до 19

Дворец Шёнбрунн, 1130 Wien

[www.weihnachtsmarkt.co.at](http://www.weihnachtsmarkt.co.at)

**С 27.12.2024 по 6.01.2025** –

с 10 до 19

★ **Рождественская деревня во дворце Бельведер**

**С 15.11. по 26.12.2024**

Пн.–пт. – с 11 до 21, сб., вс. и  
праздничные дни – с 10 до 21

**24.12.** – с 11 до 16

**26.12.** – с 11 до 19

Prinz-Eugen-Straße 27, 1030 Wien

[www.weihnachtsdorf.at](http://www.weihnachtsdorf.at)

**С 27.12. по 30.12.2024** –

с 11 до 19, **31.12.** – с 11 до 18

★ **Адвент у Дворца князя Лихтенштейна**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Пн.–пт. – с 14 до 21, сб., вс. и  
праздничные дни – с 11 до 21

Fürstengasse 1, 1090 Wien

[www.adventimgartenpalais.at](http://www.adventimgartenpalais.at)

★ **Art Advent на площади Карлсплац**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Ежедневно – с 12 до 20,

кулинарные киоски – до 21

Karlsplatz, 1040 Wien

[www.artadvent.at](http://www.artadvent.at)

★ **Рождественский базар в Шпиттельберге**

**С 16.11. по 23.12.2024**

Пн.–пт. – с 14 до 21.30,

сб., вс. и праздничные дни –  
с 11 до 21.30

Spittelberggasse, Stiftgasse,

Schrankgasse, Gutenberggasse,  
1070 Wien

<https://spittelberg.at/>

★ **Рождественская деревня на площади Штефансплац**

**С 8.11. по 26.12.2024**

Ежедневно – с 11 до 21

**24.12.** – с 11 до 16,

**25 и 26.12.** – с 11 до 19

Stephansplatz, 1010 Wien

[www.weihnachtsdorf.at](http://www.weihnachtsdorf.at)

★ **Гурманский рождественский базар у Оперы**

**С 15.11. по 31.12.2024**

Ежедневно – с 12 до 21

**24.12.** – закрыто,

**31.12.** – с 12 до 1.30

Mahlerstraße 6, 1010 Wien

[www.adventgenussmarkt.at](http://www.adventgenussmarkt.at)

★ **Зимний базар на площади Ризенрадплац в Пратере**

**С 16.11.2024 по 6.01.2025**

Пн.–пт. – с 12 до 22

Сб., вс. и праздничные дни –  
с 11 до 22

**24.12.** – с 10 до 17

**31.12.** – с 12 до 2

Riesenradplatz, 1020 Wien

[www.wintermarkt.at](http://www.wintermarkt.at)

★ **Рождественский базар в Тюркеншанцпарке**

**С 15.11. по 23.12.2024**

Пн.–пт. – с 15 до 22, сб., вс. и  
праздничные дни – с 12 до 22

Türkenschanzpark, 1180 Wien

[www.weihnachtimpark.at](http://www.weihnachtimpark.at)

★ **Рождественская выставка в садах Хиршштеттена**

**С 14.11. по 23.12.2024**

Чт.–вс. – с 10 до 20

Quadenstraße 15, 1220 Wien

[www.wien.gv.at](http://www.wien.gv.at)

По материалам  
[www.wien.info](http://www.wien.info)



# МИФЫ О МОЦАРТЕ MYTHOS MOZART

В ЦЕНТРЕ ВЕНЫ, В ТОМ САМОМ МЕСТЕ, ГДЕ ВОЛЬФГАНГ АМАДЕЙ МОЦАРТ НАПИСАЛ СВОЮ ЗНАМЕНИТУЮ «ВОЛШЕБНУЮ ФЛЕЙТУ», А ТАКЖЕ «РЕКВИЕМ» И ГДЕ В 1791 ГОДУ НАВСЕГДА ОСТАНОВИЛОСЬ ЕГО СЕРДЦЕ, С 2022 ГОДА РАБОТАЕТ УНИКАЛЬНЫЙ МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ МУЗЕЙ MYTHOS MOZART.



**П**ять залов музея в подвале универмага STEFFL переносят посетителей в таинственный мир **Вольфганга Амадея Моцарта** и знакомят с его музыкой, эпохой и многими до сих пор неизвестными страницами из жизни великого музыканта.

## НЕОБЫЧНЫЙ МУЗЕЙ

*MYTHOS MOZART* – это не классический музей. Он сочетает в себе традиции и современность, искусство и музыку, творчество и технологии. Впечатляющие анимации переносят посетителей в Вену 1791 года, а дополняют их фантастические визуальные

миры, созданные искусственным интеллектом на основе миллионов данных о Моцарте. Звуковое пространство заполнено, конечно же, произведениями Моцарта, которые были записаны при участии будущих звезд – студентов *Венского университета музыки и исполнительского искусства (mdw)*.

*MYTHOS MOZART* – это уникальная возможность взглянуть на творчество Моцарта по-новому.

## ПЯТЬ ЗАЛОВ

### 1. «Реквием» – смерть Моцарта

Последний год жизни Моцарт провел со своей женой **Констанцей** и двумя сыновьями **Карлом Томасом** и **Францем**

**Ксавером** в квартире, располагавшейся именно здесь, по адресу *Rauhensteingasse 8*. После его смерти 5 декабря 1791 года в соборе Святого Стефана отслужили заупокойную мессу.

1 500 свечей в первом зале, движущихся под звуки моцартовского «*Реквиема*», перенесут вас в момент его бессмертия.

## 2. Вена 1791 года – город Моцарта

Вена, будучи экономическим центром и оживленной метрополией с великолепным императорским двором и многочисленными дворцами аристократов, притягивала к себе художников и музыкантов, а также шоуменов, таких как воздухоплаватель **Жан-Пьер Бланшар**. Моцарт был крайне разочарован тем, что не смог своими глазами увидеть его сенсационное «*воздушное путешествие*» 6 июля 1791 года.

22-метровая анимация позволит вам совершить такой полет над городом.

## 3. Мировая музыка

Моцарт провел целых десять лет в путешествиях. Он находил вдохновение повсюду, сочинял произведения даже для экзотических по тем временам инструментов и с удовольствием музицировал с исполнителями из разных стран.

Флейта, спинет или арфа – выбор за вами, как будет звучать его «*Маленькая ночная серенада*».

## 4. Моцарт сочиняет

Для Моцарта всё – каждое впечатление, каждая встреча – становилось музыкой. Он писал ее всегда и везде. В этом зале вы погрузитесь в мир звуков гениального музыканта и начнете сочинять вместе с ним.



**Адрес:** Kärntner Straße 19,  
1010 Wien

**Часы работы:** понедельник –  
пятница – с 10 до 20;  
суббота, воскресенье и  
праздничные дни – с 10 до 18

### Цены на билеты:

*Взрослый:* 19 евро

*Льготный:* 15 евро

(студенты при предъявлении  
студенческого билета и  
пенсионеры старше 65 лет)

*Семейный билет* (2 взрослых +

1 ребенок до 18 лет): 42 евро

*Семейный билет* (2 взрослых +

2 детей до 18 лет): 46 евро

*Дети до 6 лет:* бесплатно

*Дети/подростки от 6 до 18 лет:*

9,50 евро

[www.mythos-mozart.com](http://www.mythos-mozart.com)

## 5. «Волшебная флейта» – Моцарт навсегда

При жизни Моцарт был звездой европейского масштаба, а сегодня его музыка покорила весь мир. С помощью искусственного интеллекта художник **Рефик Анадоль** создал в этом зале невиданные ранее уникальные визуальные миры из миллионов данных о музыканте: аудио- и видеозаписей, изображений и текстов, названий книг, обложек и множества оригинальных документов, таких как рукописи и письма. Думается, что новатор Моцарт был бы в восторге!

**По материалам MYTHOS MOZART**

*Фото:* © MYTHOS MOZART





# VIENNA FASHION WEEK.24

С 9 ПО 14 СЕНТЯБРЯ 2024 ГОДА В МУЗЕЙНОМ КВАРТАЛЕ В 16-Й РАЗ ПРОХОДИЛА ВЕНСКАЯ НЕДЕЛЯ МОДЫ, КОТОРАЯ ПРИВЛЕКЛА В АВСТРИЙСКУЮ СТОЛИЦУ МОДНИКОВ И МОДНИЦ СО ВСЕГО МИРА.

## ВЕНСКАЯ НЕДЕЛЯ МОДЫ. КАК ЭТО БЫЛО

В этом году организаторы *VIENNA FASHION WEEK* решили расставить новые акценты и представили, помимо признанных дизайнеров и брендов, таких как Сабина Карнер (Sabine Karner) и Pitour, Мануэль Эssl (Manuel Essl), Джулия Кранц (Julia Craz) и Prototyp Schumacher,





ряд новых талантов и лейблов, ориентированных на устойчивое развитие.

На показе, открывшем неделю моды, можно было увидеть «Любимые образы» (*Favorite Looks*) – подборку самых ярких творений 42 национальных и международных дизайнеров.

В рамках недели моды также прошли благотворительный показ Нуну Каллера «Uplift», в котором приняли участие 13 дизайнерских брендов из Австрии, конкурс Мисс и Мистер

Австрия, показы венских школ моды и шоу «Fashion Reloaded» венского клуба пенсионеров. Посольство Королевства Таиланд, которое принимало участие в VIENNA FASHION WEEK уже в 15-й раз, представило модное шоу под девизом «ThaiDentity».

Понравившиеся образы можно было приобрести «прямо с подиума» – в поп-ап-магазине и фешен-зоне.

Материал подготовила  
Юлия Креч, г. Вена  
Фото: © Thomas Lerch





Имре Кальман

Фото: Ludwig Gutmann (Fotograf), Emmerich Kálmán (1882-1953), Komponist, 1916, Wien Museum Inv.-Nr. 9076944, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/568530/>)

## АРИЯ МИСТЕРА ИКС: *оригинал и русская версия*

ОПЕРЕТТА ИМРЕ КАЛЬМАНА «ПРИНЦЕССА ЦИРКА» БЫЛА НАПИСАНА ПРИМЕРНО СТО ЛЕТ НАЗАД. СЛУШАЯ ЕЕ ЛЕГКУЮ, НЕПРИНУЖДЕННУЮ МУЗЫКУ, МЫ ПОНЕВОЛЕ ДУМАЕМ, ЧТО ПИСАЛАСЬ ОНА ТОЖЕ ЛЕГКО И НЕПРИНУЖДЕННО. ОДНАКО ЭТО НЕ ТАК.

**Д**а, Кальман ворвался в музыкальный мир Вены стремительно и бескомпромиссно. Более того: это не было случайным фактом. Как минимум три его произведения – «Сильва», «Баядера» и «Марица» – до сих пор являются визитной карточкой венской оперетты.

Однако «Принцесса цирка» – совершенно особый случай. Вот что говорил об этом сам Имре Кальман:

*«После „Марицы“ передо мной и моими либреттистами, Грюнвальдом и Браммером, встал проклятый вопрос: что писать? Много недель мы не могли решить его. Но однажды, гуляя, мы подошли к цирку, и я сказал: „Вот что: я написал оперетту, действие которой происходит около театра, – „Сильва“; оперетту, действие которой происходит в театре, – „Баядера“. Давайте напишем оперетту, действие которой происходит в цирке“».*

**Юлиус Браммер** и **Альфред Грюнвальд**, уже зарекомендовавшие себя благодаря сотрудничеству с композитором, и в этот раз поработали на славу. Сквозь горячие споры и бурные примирения (блестяще и с тонким юмором описанные младшей сестрой маэстро) они пришли к стилистически и фонетически точному либретто, адекватному неповторимой мелодике Кальмана...

В 1925 году оперетта вышла на подмостки впоследствии знаменитого **Театра-ан-дер-Вин** и начала стремительно покорять Европу. «Принцесса цирка» стала популярной и во Франции, и в Германии, и в Чехословакии.



▲ **Театр-ан-дер-Вин.**

Фото: P. Leclerc (Verlag), 6., Linke Wienzeile 6 - Theater an der Wien, Ansichtskarte, vor 1905, Wien Museum Inv.-Nr. 185558, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/357852/>)



▲ **Кадры из советского фильма «Мистер Икс» (1958)**

...Но за безупречной стилистикой и фонетикой крылась гигантская фактологическая недоработка. События, описанные и обыгранные в оперетте, якобы имевшие место в Санкт-Петербурге, никогда не могли произойти на самом деле – ни в Северной столице, ни в каком-то другом городе России. Это был лубок, абсолютно примитивный в сюжетном смысле. И нет нужды углубляться в подробности. Достаточно сказать, что местом действия оперетты является цирк, директор которого носит фамилию Станиславский. А великие князья и прочая знать, так густо населяю-

щая сюжет, имела далеко не аристократические фамилии.

Но «Принцесса цирка» уже стучалась в двери постреволюционной театральной России. Таким образом, музыка Кальмана уже репетировалась на русских подмостках. А либретто решили переписать, что и было сделано с успехом.

Советские либреттисты перенесли действие в Париж и нарекли героев новыми именами. Аристократов, где можно, вычеркнули. А где нельзя было вычеркнуть, назвали новыми именами (в основном французскими). И только мистер Икс, без которого обойтись было никак нельзя, запел

совершенно о другом – не о потерянном счастье, не о разлуке с возлюбленной, а о том, что вельможи называют его шутом и «никогда не дадут руки».

Как бы то ни было, в обоих вариантах – советском и европейском – зрителя ждет добрый финал. Все разрешается наилучшим образом. А советский вариант арии мистера Икс, впервые исполненный **Георгом Отсом** в 1958 году, впоследствии войдет в «золотой фонд» оперетты.

И не надо удивляться тому, что ее оригинал не похож на русский перевод. Потому что это, строго говоря, не перевод, а совершенно новое либретто, написанное практически с нуля.

В сухом остатке: австрийский и российский вариант «Принцессы цирка» – два совершенно разных произведения и по драматургии, и даже по музыкальной композиции, а следовательно – и по подаче материала. Сам Имре Кальман не мог знать, что в Москве его оперетту (а «опереттами» свои произведения он называл исключительно из скромности – перед нами полноценные оперы) ждет совершенно новое прочтение, которое мало коррелирует с тем, что написал он сам. Но при этом не станет однодневной пародией, а оперетт свою самостоятельную жизнь.

Обе версии прекрасны и радуют меломанов по сей день. Редко, но иногда бывает и так. Тут весь секрет в музыке, в самом гении Кальмана.

**Михаил Татаринцев,**  
г. Вена



# РАЗВИТИЕ ЭМБРИОНА

## МОЖНО приостановить

Фото: © Freepik / AI-generated

### ПОСТАВИТЬ НА ПАУЗУ

Венский биолог **Николас Риврон** сделал неожиданное открытие: **развитие человеческого эмбриона можно временно остановить, используя механизм диапаузы**, который естественным образом встречается у таких животных, как олени и тюлени.

Этот процесс, который не наблюдается у людей в естественных условиях, можно искусственно ак-

тивировать, работая со стволовыми клетками.

Это открытие может изменить подход к искусственному оплодотворению, давая возможность синхронизировать развитие эмбриона с организмом матери и повышая шансы на успешную имплантацию. Также приостановка развития предоставляет больше времени для оценки состояния эмбриона, что делает этот процесс более гибким и контролируемым.

[science.apa.at](https://science.apa.at)

### НАУКА ДЛЯ ПОКОЛЕНИЯ ТИКТОК



Фото: © FÄKT | ÖAW

Проект «**FÄKT**», созданный Австрийской академией наук, **внедряет науку в мир TikTok и Instagram**, делая ее доступной для молодого поколения.

Ведущие проекта с помощью коротких видеороликов и графики объясняют сложные научные темы, такие как искусственный

интеллект, рак и влияние науки на повседневную жизнь.

Цель проекта – сделать науку не только понятной, но и увлекательной для молодежи, используя привычные для нее платформы.

Проект уже получил широкую популярность, а его видео стали использовать даже учителя в школах, что подчеркивает образовательную ценность этого формата, сообщает [science.apa.at](https://science.apa.at).



Фото: © javi\_indy / Freepik

### НЕРАВЕНСТВО В СЕРДЕЧНЫХ ОПЕРАЦИЯХ

Австрийские ученые выявили, что **женщины** с заболеваниями сердечных клапанов, такими как митральная недостаточность, **реже проходят рекомендованные хирургические вмешательства по сравнению с мужчинами**. Как правило, они обращаются за медицинской помощью

в более старшем возрасте и склонны отдавать предпочтение медикаментозному лечению, откладывая хирургическое вмешательство.

Однако исследование показало, что, хотя женщины реже соглашаются на операции, уровень выживаемости через шесть месяцев после лечения одинаков у обоих полов. Это подчеркивает важность более персонализированного подхода к лечению, пишет [science.apa.at](https://science.apa.at).



Фото: © MUI/F. Lechner

## В ИНСБРУК СТРЕМЯТСЯ ВРАЧИ СО ВСЕГО МИРА

**И**нститут клинико-функциональной анатомии в Инсбруке стал популярным центром для студентов и врачей со всего мира. Ежегодно здесь обучаются **840 студентов и около 2 000 международных специалистов**, которые приезжают для повышения квалификации.

Директор института **Марко Коншаке** активно продвигает **цифровизацию обучения, внедряя современные 3D-технологии**. Однако, по его мнению, никакие инновации не заменят работу с реальными человеческими телами, которая по-прежнему является основой изучения анатомии.

Институт также предлагает международные курсы по хирургии, например, по операциям на кисти, что позволяет врачам осваивать новейшие методы

лечения. Кроме того, институт гордится своим **Анатомическим музеем**, основанным в 1689 году, где хранится более 1 200 уникальных экспонатов, сообщает [tirol.orf.at](http://tirol.orf.at).



## РЕНАТУРАЦИЯ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ НАВОДНЕНИЙ

**И**зменение климата приводит к учащению наводнений в Австрии, и ренатурация рек является одним из эффективных способов борьбы с этим явлением.

Ренатурация заключается в том, чтобы **дать рекам больше пространства для разлива**, это снижает риск разрушительных паводков. В сочетании с защитными дамбами и водохранилищами эта мера помогает значительно минимизировать ущерб от наводнений.

Однако процесс ренатурации сталкивается с трудностями, особенно в густонаселенных районах, где требуется согласие землевладельцев. Несмотря на это, успешные проекты, такие как в Камптале, уже продемонстрировали свою эффективность, смягчив последствия от недавних паводков, сообщает [science.orf.at](http://science.orf.at).



Фото: © ÖAW / Uni Wien / TU Wien

## НАУЧНЫЙ ЦЕНТР ВМЕСТО МУЗЕЯ

**Н**а месте бывшей «Аудитории наук» в центре Вены вскоре **откроется крупнейший научный центр Австрии**. Изначально здесь планировалось создать музей художника Готфрида Хельнвайна, однако затем помещение решили отдать под центр популяризации науки.

Объединяя усилия таких учреждений, как *Австрийская академия наук, Венский университет и Технический университет Вены*, этот центр станет площадкой для выставок, лекций и интерактивных мероприятий. Особое внимание будет уделено молодежи: подрастающее поколение будут знакомить с научными открытиями на мастер-классах и в специальных лабораториях. Центр станет важной платформой, которая сделает науку ближе и понятнее для широкой аудитории, пишет [www.derstandard.at](http://www.derstandard.at).

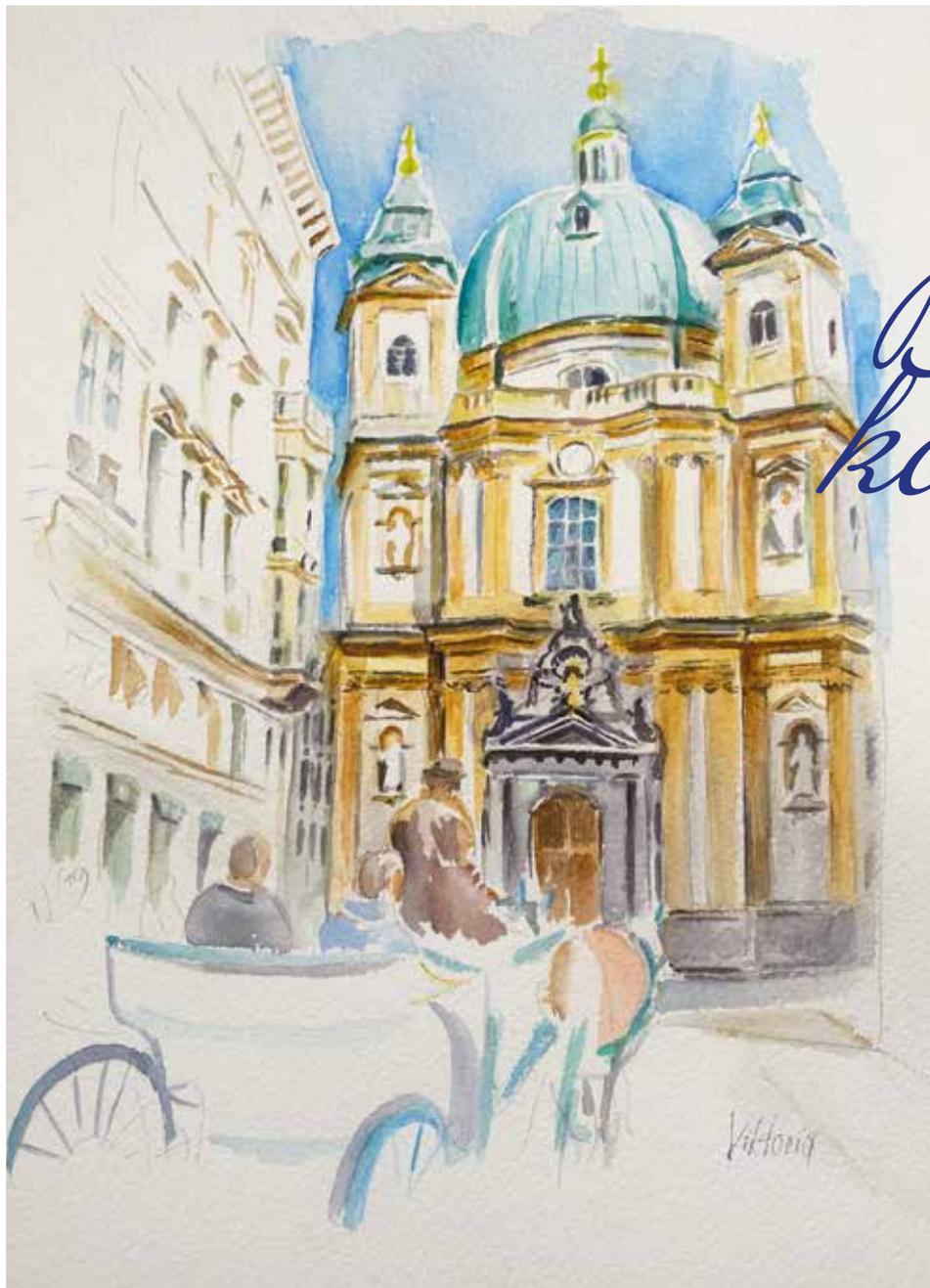
**Др. Александра Шмидт-Трост**  
  
**русскоговорящий  
ДЕТСКИЙ ВРАЧ**  
 10-летний стаж в неонатологии,  
 дополнительная специализация  
 по детской неврологии, эпилепсии и ЭЭГ. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом  
 Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5  
[www.kinderpraxis-wien-west.at](http://www.kinderpraxis-wien-west.at)

**DR. SVITLANA POKORNIK  
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ**  
 ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ  
 КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА  
 ИМПЛАНТАТЫ  
 ПАРОДОНТАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ  
 ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ  
 Частная ординация:  
 Röggersgasse, 32/1-3  
 1090 Wien  
 Tel. + 43 (0699) 131 27 147  
[www.dr-pokornik.at](http://www.dr-pokornik.at)

**ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya**  
 врач-специалист акушер-гинеколог  
 кандидат медицинских наук  
  

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

 PRAXIS NOVUM-MED  
 Kagraner Platz 12  
 1220 Wien  
 +43 676 76 03 706  
[www.novum-med.at/russisch/](http://www.novum-med.at/russisch/)  
[frauenarzt@novum-med.at](http://frauenarzt@novum-med.at)



◀ Церковь Святого Петра,  
акварель, 21 x 30 см.  
Виктория Малышева

# Венский коллаж.

## ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ПЕТРА

По преданию, церковь Святого Петра основал **Карл Великий** в 792 году. Более ранние источники повествуют о поздне-римской базилике, занимавшей это место в VI веке.

После чумы 1679 года возводились сакральные здания и чумные столбы в знак благодарения за спасение от «*черной смерти*». Поэтому прежняя, романская церковь была снесена, и в 1701 году заложили новую, барочную, которая строилась до 1733 года.

Богато декорированный интерьер церкви спроектирован в форме эллипса. Купол украшает монументальная фреска Успения Девы Марии, выполненная австрийским художником эпохи барокко **Иоганном Михаэлем Ротмайером**

ПРОДОЛЖАЕМ ЗНАКОМИТЬ НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ С ЦИКЛОМ ВЕНСКИХ АКВАРЕЛЕЙ ХУДОЖНИЦЫ ВИКТОРИИ МАЛЫШЕВОЙ И ЕЕ РАССКАЗАМИ К НИМ.  
НАЧАЛО В №№ 3–10/2024.

**Ц**ерковь Святого Петра (*Peterskirche*) сочетает в себе одновременно роскошь барокко и камерную атмосферу. Гуляя по великолепному **Грабелу**, эту невысокую церковь можно просто не заметить, поскольку находится она немного в стороне, словно в углублении площади.

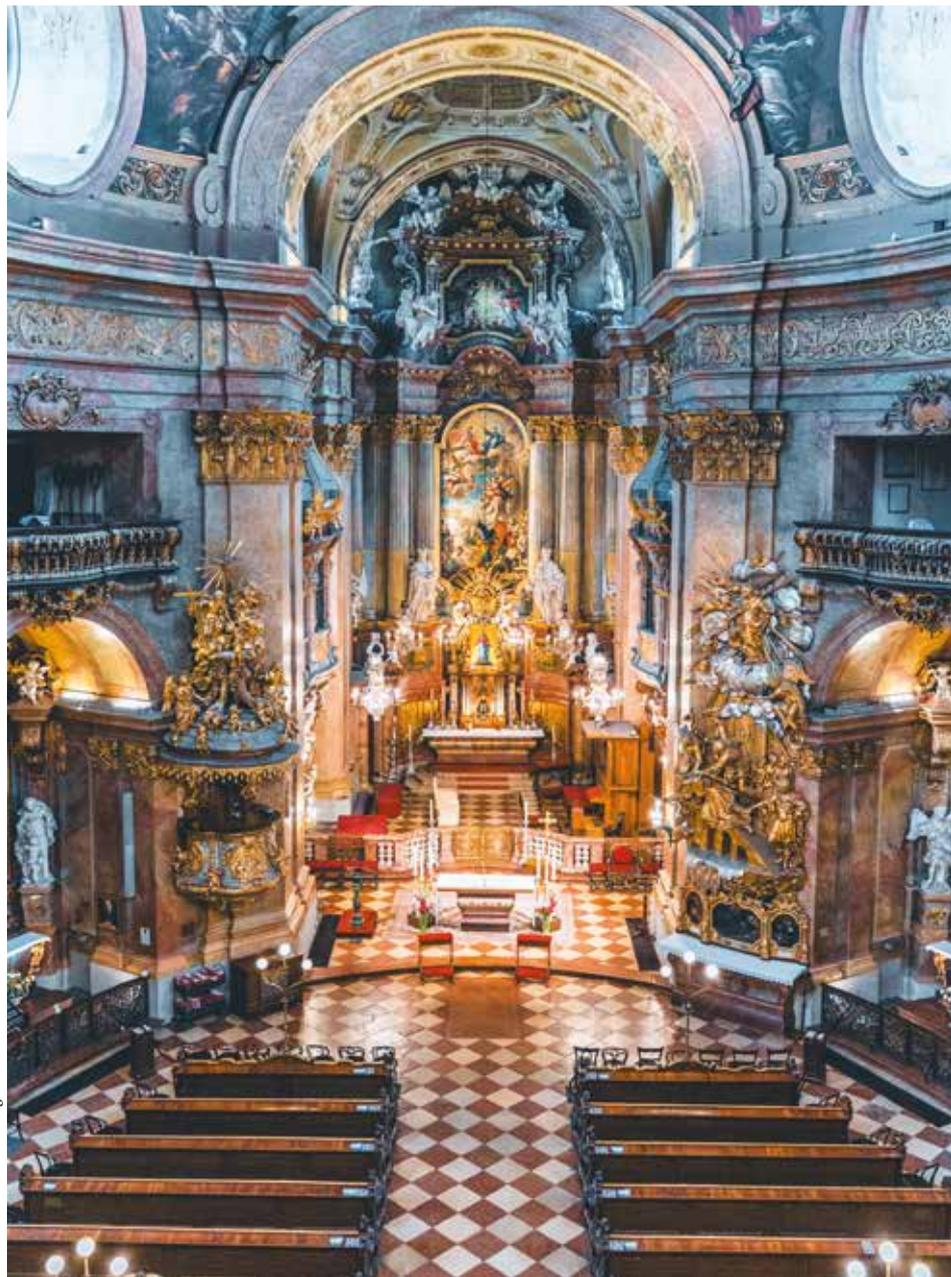


Фото: © Österreich Werbung / Christian Kemser

(*Johann Michael Rottmayr*). Немецко-итальянский художник **Мартино Альтомонте** – автор алтарной картины «**Святой Петр исцеляет хромого**».

Справа от алтаря находится скульптурная группа «**Свержение Яна Непомуцкого в воды Влтавы**». Такой сюжет можно часто встретить в разных уголках Вены, поскольку образ этого святого служил символом контрреформации. **Ян Непо-**

**муцкий** стал культовой личностью, образцом истинной и непоколебимой веры, добродетели и нравственной стойкости – он органично вписывался в концепцию воздействия на массы.

Церковь Святого Петра принадлежит персональной прелатуре *Opus Dei* (лат. *Дело Божие*). Поэтому в самой церкви находится портрет **Хосемарии Эскривы де Балагера** – осно-

вателя движения. *Opus Dei* помогает найти Христа в работе, в семейной жизни и других повседневных занятиях.

В церкви регулярно проходят органные концерты. Просторное, светлое помещение крипты используется для камерного исполнения опер, классических инструментальных композиций и выставок.

**Виктория Малышева,**  
г. Вена

Фото: © Zdravka Ebenstein, Heinz Schön: "Tina Blau 1845-1916". Österreichische Galerie Belvedere, Wien, 1971 (Katalog, Ausstellung 29. Juni bis 17. Oktober 1971) / Wikipedia



# ТИНА БЛАУ

## Примирившая противоречия

ХОРОШО ПОБРОДИТЬ ОСЕНЬЮ ПО ОКРЕСТНОСТЯМ НОЙЛЕНГБАХА. ТУТ ПОКОЙ И ТИШИНА. НЕНАВЯЗЧИВОЕ СОЛНЦЕ ИЛИ ПРИЯТНАЯ ТУМАННАЯ ВЗВЕСЬ. НОГИ САМИ ВЕДУТ В ГРИБНЫЕ МЕСТА НА «ТИХУЮ ОХОТУ». ЕСЛИ УВЛЕЧЬСЯ ПОИСКОМ ГРИБОВ, ТО НА НЕСКОЛЬКО ЧАСОВ СОВЕРШЕННО ЗАБЫВАЕШЬ О ЛЮДЯХ И О ЦИВИЛИЗАЦИИ. И ТЕБЕ СОВЕРШЕННО НЕВДОМЕК, ЧТО ЗДЕСЬ, СРЕДИ ПРОСТОРОВ ВЕНСКОГО ЛЕСА, СТОИТ ЗАМОК ПЛАНКЕНБЕРГ, ВОЗЛЕ КОТОРОГО В ПОЗАПРОШЛОМ ВЕКЕ НАХОДИЛСЯ ЗНАМЕНИТЫЙ «ПОСЕЛОК ХУДОЖНИКОВ» ИЛИ «ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КОЛОНИЯ». В НЕЙ – СРЕДИ ПРОЧИХ ЖИТЕЛЕЙ, ВПОСЛЕДСТВИИ ЗНАМЕНИТЫХ – ТВОРИЛА И СОВЕРШЕНСТВОВАЛА СВОЮ НЕПОВТОРИМУЮ МАНЕРУ ХУДОЖНИЦА ТИНА БЛАУ.



▲ *Весна в Пратере. 1882.*  
Фото: © Belvedere



▲ *Из Тюльери. Серый день. 1883.*  
Фото: © Belvedere

**Р**одилась Тина 15 ноября 1845 года в Вене, в семье врача. И работа отца, и квартира семьи находились на территории австро-венгерского военно-медицинского корпуса. Узкие пространственные рамки волей-неволей стесняли жизнь и быт. Чтобы выйти за их пределы, девочка начала рисовать. А отец, увидев ее устремления, активно поддержал их и помог дочери стать настоящей художницей. В юности Тина стала брать уроки у **Августа Шеффера**, а позже – с 1869 по 1873 год – продолжила занятия в Мюнхене у **Вильгельма Линденшмита**. И уже после Мюнхена она переехала в «художественную колонию», но пробыла там сравнительно недолго – вероятно, из-за конфликта **Эмилем Якобом Шиндлером**, вместе с которым снимала студию.



▲ **Дама с ребенком. 1881.**

Фото: © Belvedere



▲ **Вид на Вену из Верхнего Бельведера. 1894 / 1895.**

Фото: © Belvedere

Исход из поселка художников не остановил ее творческих поисков, как и поисков личного счастья. В 1883 году она, будучи еврейкой по рождению, перешла в лютеранство и стала женой коллеги по творческому цеху, художника-баталиста **Генриха Ланга**, который среди прочего прославился неповторимым изображением лошадей.

Семья переехала в Мюнхен, уже не понаслышке знакомый Тине (которая взяла фамилию мужа и стала Тиной Блау-Ланг). Там художница получила место преподавателя пейзажа и натюрморта в *Мюнхенской ассоциации художников*. Она наконец не только нашла свое заслуженное место в творческой иерархии, но и начала выставлять свои творения. И в натюрморте, и в пейзаже ей не было равных. В 1890 году в Мюнхене состоялась первая крупная выставка ее работ.

Казалось бы, пейзаж и натюрморт – жанры в некотором смысле противоречивые. Если пейзаж раскрывает пространство во всем его просторе и свободе, то натюрморт, который переводится с французского как «мертвая природа», без конца напоминает о том, что все живое смертно и имеет свои временные и пространственные ограничения. Тем не менее своим непосредственным и непринужденным штрихом, своим воздушно-легким мазком Блау-Ланг сумела показать, как же условны эти постулаты...

Но у искусства свои законы, а у жизни свои: в 1891 году не стало мужа Тины, который был старше ее всего на семь лет. Овдовев, художница нашла в себе силы не сломаться, а продолжить творческую деятельность. Все, что она себе позволила – максимально сменить обстановку. Десять лет Тина провела в Голландии и Италии. Вернувшись в Вену, она открыла собственное ателье в знаменитой Ротонде на территории Пратера. В 1897 году вместе с **Ольгой Прагер**, **Розой Майредер** и **Карлом Федерном** она осно-

вала *Венскую женскую художественную академию* и преподавала в ней вплоть до 1915 года.

Однако здоровый дух не всегда сочетается со здоровым телом. Здоровье Тины стремительно ухудшалось. Свое последнее лето она провела в Бад-Гастайне, не прекращая работать. Но 31 октября в санатории Вены, куда она приехала на медицинское обследование, у нее остановилось сердце.

Власти столицы выделили ей почетное место для погребения на Центральном кладбище.

А нам в наследство остались ее натюрморты и пейзажи. И, отправляясь за грибами в окрестности Нойленгбаха, мы будем не только наслаждаться тишиной, но и вспоминать тот самый «поселок художников». Может, именно в этих краях Тина открыла какой-то волшебный закон, позволяющий примирить такие разные жанры, как натюрморт и пейзаж.

**Анна Берг, г. Вена**



**Букет. 1902.**

▲ фото: Wien Museum Inv.-Nr. I17349, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Käitz, Wien Museum



**Портрет мужчины. 1882.**

▲ фото: Wien Museum Inv.-Nr. 90350, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Käitz, Wien Museum  
▼ фото: Wien Museum Inv.-Nr. 100664, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Käitz, Wien Museum



**Церковь в Тауферсе. 1900.**



Фото: © Drazen Zoric / Freepik

# АВСТРИЙЦЫ ПОМЕНЯЛИ ПИЩЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ

## СПЕШИТЕ НА УЖИН

**П**о данным исследования *Mastercard*, проведенного в 16 странах, европейцы решили не тянуть с ужином и теперь приходят в рестораны раньше, чем до пандемии. Самыми пунктуальными оказались **австрийцы, которые теперь садятся за стол на целых 18 минут раньше.**

Интересно, что у такого режима есть свои плюсы: улучшение пищеварения, меньше рисков для сердца и более стабильный уровень сахара в крови. В среднем европейцы теперь ужинают на 10 минут раньше, чем это было до пандемии, сообщает <https://ru.euronews.com>.

## ОБНАРУЖЕНЫ НОВЫЕ ПИСЬМА ГЕНРИХА ФОН КЛЕЙСТА

**В** тирольском музее *Фердинандеум* были обнаружены **уникальные письма немецкого писателя Генриха фон Клейста, которые более 200 лет считались утерянными.**

Данная находка является настоящей сенсацией, поскольку письменные материалы Клейста крайне редки. В этих письмах он раскрывает свои политические взгляды и участие в заговоре против Наполеона. Архив, найденный **среди документов семьи Буол**, признан крупнейшим открытием последних столет в исследованиях творчества Клейста. В скором времени письма будут опубликованы и станут доступны широкой публике, пишет [tirol.orf.at](http://tirol.orf.at).



Фото: © www.bildindex.de/document/obj20161574/Wikipedia



Фото: © Anton Uniqnetoni / Pexels

## 15-МИНУТНЫЕ ГОРОДА

**К**онцепция «15-минутного города», где все важные места – магазины, школы, парки – находятся в шаговой доступности, набирает популярность. Исследование показало, что австрийские города, особенно Вена, уже близки к реализации этой идеи.

Модель, разработанная **Карлосом Морено из Сорбонны**, предполагает, что для выполнения ежедневных дел больше не нужен автомобиль. В Вене и других австрийских городах значительная часть инфраструктуры уже находится в пределах **15 минут ходьбы или езды на велосипеде.** Американские города, такие как Атланта и Даллас, напротив, требуют серьезных изменений: там около 70 % инфраструктуры придется создать или перестроить для достижения такого стандарта. Несмотря на критику и теории заговора, утверждающие, что это ограничивает свободу передвижения, суть концепции в создании более удобных для жизни и экологичных городов, пишет [www.derstandard.at](http://www.derstandard.at).



Фото: © Serfaus-Fis-Ladis / Schaubier Andrews

## НЕ ТОЛЬКО В ВЕНЕ: ПОДЗЕМНЫЙ ТРАНСПОРТ В НЕОЖИДАННЫХ УГОЛКАХ АВСТРИИ

**Н**а самом деле, подземный транспорт можно встретить не только в Вене! Например, в тирольской деревушке Серфаус, расположенной на высоте около 1 400 метров над уровнем моря, работает вторая самая короткая в мире и самая высокогорная в Европе линия метро. Она действует уже более 30 лет, обслуживая **четыре станции на маршруте длиной всего 1,3 км.** Поезда на воздушной подушке с канатной тягой останавливаются у парковки, церкви, в центре деревни и у подъемника.

Этот проект реализован для поддержания туристической привлекательности региона, а также для снижения нагрузки на дороги и улучшения экологической обстановки.

**Источник:** [www.genusszeit.at](http://www.genusszeit.at)

## ПЕРЕСМОТР МЕЖДУНАРОДНЫХ ГРАНИЦ: ГДЕ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ИТАЛИЯ И НАЧИНАЕТСЯ ШВЕЙЦАРИЯ?

**О**твет на этот вопрос теперь зависит не только от картографов, но и от

тающих ледников. Из-за глобального потепления граница между этими двумя странами, которые также граничат с Австрией, у подножия Маттерхорна смещается, и теперь **придется заключать новый договор об швейцарско-итальянской государственной границе.**

Раньше граница государств проходила по водоразделам и границам ледников, однако



Фото: © Giannicola Miscione / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

природа внесла свои коррективы. Ледники тают, рельеф местности меняется, и это требует пересмотра международных границ. Например, известный горнолыжный курорт *Церматт*, где туристы катаются на лыжах и прогуливаются между Швейцарией и Италией, теперь будет частично по-другому отображаться на картах.

Швейцария уже утвердила новые границы, теперь дело за Италией. Хотя природа вносит свои коррективы, для туристов изменения, вероятно, останутся незаметными – они по-прежнему смогут наслаждаться любимыми горнолыжными трассами и видами.

**Источник:** [www.kurier.at](http://www.kurier.at)

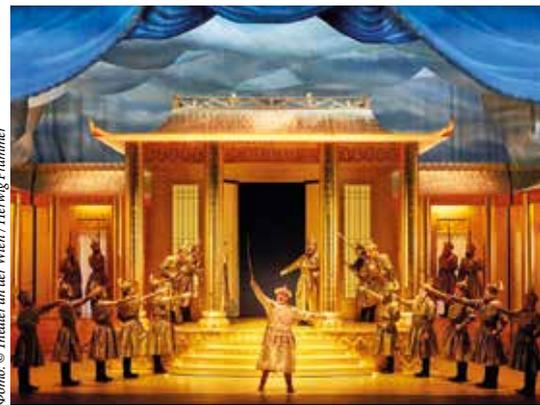


Фото: © Theater an der Wien / Henwig Prammer

## ОПЕРНЫЙ «ОСКАР» ДЛЯ ТЕАТРА-АН-ДЕР-ВИН

**В**енский *Theater an der Wien* был удостоен **Международной оперной премии за оперу Сальери «Хубилай, великий хан татарский»** в номинации «Заново открытое произведение». Программный директор театра **Петер Хайлькер** получил награду и подчеркнул, что целью было создать нечто «*по-настоящему современное*». После двух с половиной лет реставрации театр вновь распахнул свои двери 12 октября 2024 года.

**Источник:** [wien.orf.at](http://wien.orf.at)

## ФУТБОЛ БЕЗ ОБУВИ

**В** Брегенце произошел забавный футбольный инцидент: команда **Vienna** умудрилась забыть перед матчем свои футбольные бутсы в гостинице. Представьте себе: футболисты приезжают на стадион, а в рюкзаках – пусто, обуви нет. Что делать? Спасителем оказался представитель соперников, *SW Bregenz*, который рванул в отель и привез забытые бутсы. В итоге матч задержался всего на 10 минут, и зрители смогли насладиться игрой команд – уже в полной экипировке.

**Источник:** [www.kurier.at](http://www.kurier.at)



# Трагическая любовь принцессы Тиры

▲ **Ти́ра, принцесса Датская.**

Фото: <http://www.royaltyguide.eu/images-families/oldenburg/slhkings/1853%20Thyra-07.jpg> / Wikipedia



▲ **Король Дании Кристиан IX с супругой Луизой Гессен-Кассельской. 1855**

Фото: PancoPinco / Wikipedia

▼ **Ти́ра в детстве. 1857**

Фото: Amalienborg Palace / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



**Н**ачнем буквально как в сказке: было у короля Дании **Кристиана IX** три сына и три дочери. Старший сын, **Фредерик**, со временем унаследует трон и станет следующим после отца королем Дании. Средний сын, **Георг**, станет королем Греции. Младший сын, **Вальдемар**, унаследует греческий престол после Георга.

Две старшие дочери выйдут замуж за представителей своего круга.

**Александра** очень удачно: она отправится в Англию и там сочетается браком с **принцем Уэльским**. Он позже станет королем Британской империи, а Александра, соответственно, примет титул королевы.

Тут сказка заканчивается, и начинается проза жизни – пусть и аристократической, но совершенно земной. Средняя дочь, **принцесса Дагмара**, в 1865 году переживет безвременную кончину своего первого жениха, **великого князя Николая**, и в 1866 году вый-

дет замуж за его брата, **Александра**, и примет русское имя – **Мария Федоровна**. Позднее она станет русской императрицей, матерью **Николая II**.

Третья сестра, которую звали **Ти́ра**, родилась в 1853 году. Когда она достигла возраста, в котором титулованных невест пора выдавать замуж, подходящих женихов королевского рода в Европе не нашлось.

Но отсутствие выгодной или хотя бы адекватной партии, казалось, совершенно не тревожило нежную и скромную Ти́ру. Она выглядела жизнерадостной и веселой, с удовольствием занималась живописью и охотно проводила время со своим любимым младшим братом Вальдемаром. Ти́ра могла уступать сестрам в красоте, но ее отличали мягкий и добрый характер. Это наделяло ее необыкновенным обаянием и шармом.

И пока мать принцессы, **королева Луиза**, искала дочери подходящего жениха, Ти́ра влюбилась – как всегда в юности, спонтанно и без оглядки, невзирая на титулы, обычаи,

аристократические запреты и традиции. Ее первой (и, возможно, последней) любовью стал молодой придворный, лейтенант кавалерии **Вильгельм Фриман Марчер**. Тира ничего не скрывала от матери, а та не беспокоилась, будучи уверенной, что отношения у молодых людей чисто платонические. Но это оказалось совсем не так, и летом 1871 года выяснилось, что Тира беременна.

Такого от младшей дочери семья никак не ожидала. Над королевским домом нависла угроза скандала и позора. О том, чтобы разрешить молодым пожениться, не могло быть и речи: лейтенант не представлял для семьи никакого интереса, а чувства дочери в расчет не принимались. Все силы монаршее семейство бросило на то, чтобы скрыть беременность Тире.

Решение предложил старший брат девушки, греческий **король Георг**: принцесса должна родить ребенка в Афинах. Там ее знают в лицо только близкие родственники, и скандал удастся замаять.

В первые дни августа Тира с матерью официально отправились в путешествие, чтобы посетить родственников. Принцессе подобрали специальные корсеты и пышные юбки, позволявшие скрыть признаки беременности. Никто из родни в Румпенхайме, у которой несколько недель по дороге в Грецию гостили мать и дочь, ничего так и не заподозрил. В сентябре они прибыли в Грецию, а в октябре семья по неофициальным каналам передала датским газетам информацию о том, что принцесса якобы заболела желтухой и пока из Афин вернуться не сможет.

Восьмого ноября на свет появилась дочь Тире – **Мария**.



▲ *Сестры – Александра, Дагмара (Мария Федоровна) и Тира.*

Фото: Wikipedia

Семья настаивала на том, чтобы ребенка удочерили в Греции, но Тира всеми правдами и неправдами смогла убедить родителей отдать малышку на удочерение в Данию. В итоге Марию взяли под опеку некие Расмус и Анна Мари Йоргенсен, которые тут же дали ей новое имя – **Кейт**.

Кейт никогда не рассказывали о ее настоящей матери. После того как ей исполнилось 30 лет, она вышла замуж за камер-юнкера, лейтенанта по имени Фроде Хьялмар Кристиан Плойен-Гольштейн. Детей у пары не было, а сама Кейт прожила долгую жизнь и скончалась в 1964 году, так ни разу и не увидевшись с Тирой...

Тиру же после родов мать повезла в путешествие по Италии, чтобы дать дочери возможность развеяться, поскольку девушка все больше замыкалась в себе. А в это время в Дании лейтенант Марчер изо дня в день добивался аудиенции у короля. Только через два месяца после рождения ребенка, в январе 1872 года, король принял Марчера. Лей-

**О ТОМ, ЧТОБЫ РАЗРЕШИТЬ МОЛОДЫМ ПОЖЕНИТЬСЯ, НЕ МОГЛО БЫТЬ И РЕЧИ: ЛЕЙТЕНАНТ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЛ ДЛЯ СЕМЬИ НИКАКОГО ИНТЕРЕСА, А ЧУВСТВА ДОЧЕРИ В РАСЧЕТ НЕ ПРИНИМАЛИСЬ. ВСЕ СИЛЫ МОНАРШЕЕ СЕМЕЙСТВО БРОСИЛО НА ТО, ЧТОБЫ СКРЫТЬ БЕРЕМЕННОСТЬ ТИРЫ.**

тенант умолял короля разрешить ему жениться на Тире, в чем ему сразу было категорически отказано. Неизвестно, в каких выражениях король отказал молодому офицеру. Но известно, что после аудиенции Вильгельм пришел домой и совершил самоубийство.

От разлуки с дочерью и суицида Вильгельма Тира впала в депрессию. Постоянно заплаканную, подавленную и молчаливую, ее побоялись показывать придворным, и возвращение в Копенгаген пришлось отложить. Когда же курс на Данию был взят, с Тирой случилось еще одно несчастье – по дороге, уже в Женеве, она заболела брюшным тифом. В то время это была практически безнадежная ситуация – врачи еще не знали способов лечения. Однако принцесса чудом выжила и вернулась домой.

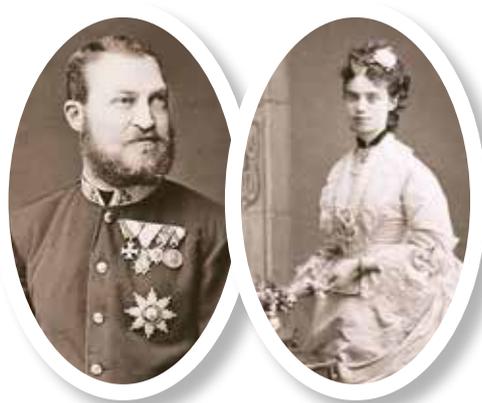
В последующие годы она вела тихую и замкнутую жизнь, не покидая дворца и почти не показываясь на людях. А семья продолжала поиск жениха, хоть и понимала, насколько стали малы шансы выдать Тиру замуж – ослабленная и психологически надломленная невеста вряд ли могла бы заинтересовать кого-то из европейских монархов.

Свой интерес к Тире проявил только **голландский король**

**Виллем**, но он был на 36 лет старше девушки, да к тому же после долгих лет военной службы обладал довольно деспотичным характером, даже с точки зрения многих европейских монархов – людей по своей природе отнюдь не демократичных. Кристиан пожалел дочь и на предложение руки ответил Виллему отказом.

В декабре 1878 года Тира все-таки вышла замуж. Ей было 25 лет. Супругом ее стал 33-летний **кронпринц Эрнст Август Ганноверский, третий герцог Камберлендский и Тевиотдейлский**, который был единственным сыном **короля Ганновера Георга V** и его супруги, **принцессы Марии Заксен-Альтенбургской**.

Титулы Эрнста Августа звучали внушительно, однако за ними фактически ничего не стояло. Он был королем без королевства: его отца свергли в 1866 году, поскольку тот во время войны Пруссии с Австрией принял сторону последней. Ганновер перестал существовать как королевство и стал обычным городом. А королевская семья после войны оказалась в изгнании и поселилась недалеко от Вены.



▲ **Эрнст Август и Тира, герцог и герцогиня Камберлендские.**

Фото: Wikipedia

Эрнст Август тогда много путешествовал и познакомился с Тирой как раз в одной из таких поездок, когда гостил у своего троюродного брата **Альберта, принца Уэльского** (который позже станет королем Эдуардом VII).

Эрнст Август не отличался эффектной, аристократической внешностью. Более того, сестра Тире, **Александра**, вообще говорила, что не встречала в своей жизни более некрасивого мужчину, чем кронпринц Ганноверский. Однако он отличался необыкновенной добротой и кротким характером, не терпел шумных сборищ и других атрибутов светской жизни. А кроме это-

го, он действительно полюбил свою Тире. Они тихо жили в **австрийском Гмундене**, где у Эрнста Августа было небольшое поместье, и редко появлялись на балах и праздниках. За годы семейной жизни у них родилось шестеро детей, и брак казался вполне благополучным. Иногда Тира, правда, страдала нервными срывами – трагические события юности не могли не оставить сильных душевных травм. Эрнст Август либо не знал о них, либо справедливо считал, что все, что было до него, было до него, а время лечит...

Он никогда не отказывался от своих притязаний на ганноверский трон и продолжал использовать свои титулы, даже после того, как они были отменены **королем Георгом V**. Он так и не стал регентом, остался герцогом, но в конце концов получил доступ к семейному богатству, которое изначально было захвачено немцами. Это позволило аристократу в изгнании вести довольно безбедную жизнь – они с Тирой не нуждались и спокойно растили детей. Время действительно лечило.

И все равно жизнь семьи нельзя назвать тихой и беспечной. В 1901 году от перитонита умер их сын **Кристиан**, которому было всего шестнадцать лет. А через одиннадцать лет, в 1912 году, их старший сын, **Георг Вильгельм**, погиб в автомобильной аварии.

Но страшные события не разобщили семью, а наоборот, сплотили. Эрнст Август всячески поддерживал жену и не дал ей уйти в депрессию. В 1913 году их младший сын, **Эрнст Август III Ганноверский**, женился на **Виктории Луизе**, единственной доче-

▼ **Эрнст Август II с женой Тирой и детьми.**

Фото: Wikimedia

▼ **Роскошная резиденция Эрнста Августа II в городе Гмунден – замок Камберленд.**

Фото: Carsten Steger / CC BY-SA 4.0 / Wikimedia



ри немецкого кайзера Вильгельма. Это было торжественное и радостное событие, положившее конец многолетней вражде семей Вельфов и Гогенцоллернов. Мало того: это была не «удачная партия», а самый настоящий брак по любви, что в аристократических фамилиях случается далеко не всегда...

Эрнст Август умер от инсульта в ноябре 1923 года. Ти́ра пережила его на 10 лет и ушла из жизни в 1933 году.

Она всю жизнь поддерживала добрые отношения с сестрами. Три сестры ушли из жизни в том же порядке, в котором и родились, примерно в одинаковом возрасте – около или чуть более восьмидесяти лет. Всем троим пришлось узнать, что такое пережить собственного ребенка.

Информация о незаконно-рожденном ребенке Тиры была впервые опубликована в 1975 году журналистом **Бо Брамсеном**. Датская королевская семья не стала выступать с опровержениями, в то время как Ганноверский дом и через 100 лет продолжал отрицать факты и оспаривать достоверность информации. Окончательное прояснение ситуации и установление истины произошли после выхода на экраны документального фильма «Королевская семья». Вреда фильм никому не причинил – это было уже в 2003 году, и все участники упомянутых событий к тому времени умерли.

...Другая датская принцесса, Ти́ра-младшая (1880–1945), которая была родной племянницей Тиры-старшей и дочерью короля Фредерика VIII, тоже оказалась в ситуации, когда ей категорически запре-



- ▲ 1. Ти́ра, Её Королевское Высочество принцесса Ганноверская, герцогиня Камберлендская и Тевинтдейльская.
2. Принц Эрнст Август и его невеста, принцесса Виктория Луиза.

Фото: 1. Alexander Palace Forum / Wikipedia;  
2. www.zeno.org/mid/20000683655 / Wikipedia

тили выйти замуж по любви. В возрасте двадцати одного года она влюбилась в придворного доктора Нильса Илсо. У них был роман, который решительно пресекли родители. Врач в качестве жениха не пришелся ко двору королевского дома. И Ти́ра-младшая, и Нильс больше никогда не виделись друг с дру-

гом, но личной жизни так и не устроили. Остатки своих дней они прожили в безбрачии. Друзья доктора утверждали, что у него на столе всю жизнь стоял фотографический портрет несчастной возлюбленной.

Другой, самой младшей племяннице Тиры-старшей по имени Дагмар (1890–1961) в личной жизни повезло больше. Когда она встретила свою любовь, датского помещика Йоргена Кастенскиольда, происходившего из дворян не такого высокого полета, то ее отца Фредерика VIII уже не было в живых. А новый король Кристиан X, родной брат Дагмар, не стал препятствовать счастью сестры и дал паре добро на брак. Тот случай, когда высокий титул не превратился из счастья в самое настоящее проклятие...

Кира Лесникова

**Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ МАСТЕР для дома и офиса**

- ☞ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ☞ Настройка сети WiFi и LAN
- ☞ Установка и обслуживание серверов
- ☞ Ремонт компьютерной техники
- ☞ Восстановление данных
- ☞ Гарантия на проведенные работы
- ☞ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ☞ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

**А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.**

✉ e-mail: m.komissar@icloud.com  
☎ Тел: 0664 5 112 520

**Лучшие ПРОВАЙДЕРЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ по низким ценам**

**ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:**

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

**АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!**

**По вопросам продаж: +43 664 5 112 520**

# Фонарики и гуси –

## ОТКУДА ПОШЛА ТРАДИЦИЯ?

КАЖДЫЙ ГОД ВОСПИТАННИКИ ДЕТСКИХ САДОВ ПО ВСЕЙ АВСТРИИ ГОТОВЯТ ШЕСТВИЕ С ФОНАРИКАМИ (LATERNFEST) И НЕБОЛЬШИЕ СПЕКТАКЛИ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДНЮ СЯГОГО МАРТИНА. ПО ДАВНЕЙ ТРАДИЦИИ, В СЕМЬЕ И В РЕСТОРАНАХ В ЭТО ВРЕМЯ ПОДАЮТ ПРАЗДНИЧНОЕ БЛЮДО ИЗ ГУСЯ.

КЕМ ЖЕ БЫЛ СВЯТОЙ МАРТИН И ЧЕМ ОН ЗАПОМНИЛСЯ ЛЮДЯМ, ЕСЛИ ПАМЯТЬ О НЕМ ЖИВА ДО СИХ ПОР?

**М**артин родился в 316 году в семье римского офицера в Паннонии, которая сейчас находится на территории современной Венгрии, но детство провел в итальянском городе Павия. В пятнадцать лет он поступил на военную службу, где довольно скоро получил офицерский чин.

В армии он проявил себя как человек добрый и отзывчивый. По преданию, однажды, в холодный зимний день, он скакал на коне и увидел замерзавшего бедняка. Мартин спешился, рассек мечом свой широкий плащ и отдал половину нищему, в которую тот закутался и выжил. По легенде, следующей ночью спасенный нищий явился Мартину во сне и сказал, что он Иисус Христос.

Потрясенный этим видением, Мартин оставил военную службу, принял крещение и отправился во французский город Пуатье, чтобы стать учеником епископа Илария. Епископ принял его как подвижника иставлял в духовной жизни.

По мере служения о Мартине узнавало все больше людей, а об отзывчивости и доброте этого человека ходили легенды. Прихожане просили его стать епископом города Тур, но он всячески избегал этой должности, считая себя недостаточно зрелым и недостойным ее. Однажды он спрятался от людей в гусином сарае, но птицы загоготали так громко, что Мартина нашли и там. Так в тридцать лет он стал епископом.

Наверное, это был один из немногих случаев, когда праведник действительно рассердился, пусть не на человека, а на птицу. Однако это событие положило начало традиции забивать гусей на **День святого Мартина** и подавать их на стол в жареном или тушеном виде.

А сам Мартин прожил до 80 лет, совершив множество чудес и исцелений. Когда он умер, на

его похороны собрались верующие не только из Тура, но и из соседних стран. Прощание сопровождалось большим шествием, и одного дня для этого не хватило. Многие остались до ночи, зажигая фонари, чтобы согреться и осветить путь. Это положило начало традиции шествий с фонариками.

Фонарики на праздник принято делать своими руками – в детском саду или дома, а не покупать в магазине. Ежегодный спектакль с песнями о доброте святого Мартина и о том, как он помог нищему, играет важную социальную роль, объединяя детей вне зависимости от их национальности и вероисповедания.

А еще святой Мартин Турский является покровителем Бургенланда, и в этой федеральной земле День святого Мартина отмечается как региональный праздник. 11 ноября государственные учреждения и школы в Бургенланде закрыты, однако остальные предприятия и магазины работают в обычном режиме.

**Александр Ивин,**  
г. Вена



Фото: © Liffschiffhagen / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



Фото: © Superbus / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

**С**очный **мартинский** или **мартинов гусь** (*Martinigansl*), запеченный в духовке, – это популярное блюдо к **празднику Святого Мартина**, который отмечают в Австрии 11 ноября. В отличие от классической жареной курицы, пряный вкус гусятины слегка напоминает дичь. Это традиционное блюдо можно отведать либо в ресторанах и хойригерах по всей стране в ноябре, либо приготовить дома.

#### Вам понадобится (на 4 порции):

- ✓ 1 гусь
- ✓ 2 кислых яблока (например, сорта Боскоп)
- ✓ 1 апельсин
- ✓ сушеный тимьян
- ✓ майоран
- ✓ соль, перец
- ✓ 4 ст. л. растительного масла
- ✓ 120 г лесного меда
- ✓ 1 бутылка светлого пива
- ✓ 1 пучок свежего тимьяна

#### Приготовление:

**1** Тушку гуся тщательно вымойте снаружи и внутри и насухо вытрите бумажным полотенцем.

**2** Нарезьте яблоки и апельсин на дольки, смешайте их с приправами и фаршируйте гуся этой смесью. По желанию можно зашить брюшко кухонной нитью и заколоть деревянными шпажками.

**3** Снаружи натрите гуся солью, перцем, майораном и тимьяном, положите его грудкой вниз на смазанный жиром противень или в форму для запекания.



## Мартинский гусь с хрустящей корочкой

**4** Запекайте гуся в разогретой до 220° С духовке около 30 минут.

Несколько раз смажьте гуся медом и полейте пивом. Высокая начальная температура способствует быстрому вытапливанию жира.

**5** Уменьшите температуру до 180° С, добавьте немного воды на противень и запекайте гуся еще около двух часов. В процессе запекания добавляйте свежий тимьян и периодически поливайте гуся выделившимся соком.

**6** Выньте гуся из духовки и дайте ему немного «отдохнуть». Держите его в теплом месте. Это позволит соку лучше распре-

делиться и сделает мясо более сочным.

**7** Тем временем процедите выделившийся в процессе запекания гуся сок, удалите лишний жир, загустите его при помощи крахмала и приправьте специями на свой вкус.

**8** Нарезьте хрустящего гуся на порции и подавайте с подливкой.

Традиционные гарниры к жареному гуся на Мартинов день – картофельные клецки, тушеная краснокочанная капуста и глазированные каштаны.

Приятного аппетита!

[www.steirische-spezialitaeten.at](http://www.steirische-spezialitaeten.at)

Фото: © Österreich Werbung /  
Victoria Schwarz

# ПРАЗДНИКИ, ФЕСТИВА

ОКТАБРЬ ПРОЛЕТЕЛ, НЕ УСПЕЛИ И МОРГНУТЬ? НЕ БЕДА! СОСТАВЛЯЕМ ПЛАН НА НОЯБРЬ: ВПЕРЕДИ МНОЖЕСТВО ФЕСТИВАЛЕЙ, ПРАЗДНИКОВ, ЯРКИХ И НЕОБЫЧНЫХ СОБЫТИЙ!

Фото: © Burgenland Tourismus GmbH / Peter Poppera



## ➔ ПРАЗДНИК ВИНА MARTINILOBEN В БУРГЕНЛАНДЕ

Когда на лозах остаются последние грозди винограда, наступает время для дегустации молодого вина. Примерно 11 ноября, в День святого Мартина, виноделы региона Нойзидлерзее открывают свои погреба и приглашают на традиционный праздник *Martiniloben* – пробовать вино, вызревавшее в бочках несколько недель.

По традиции виноделы не только дегустируют вино из собственного урожая, но и оценивают качество вина соседей, переходя от одного винного погреба к другому. Тем же маршрутом следуют и винные гурманы. Из скромного праздника *Martiniloben* превратился в яркое гастрономическое событие, став символом осеннего туризма в регионе. В разных городах вокруг озера Нойзидлерзее гости смогут насладиться лучшими винами и традиционными блюдами Бургенланда в особой праздничной атмосфере.

- **Место проведения:** Различные города вокруг озера Нойзидлерзее
- **Цена билета:** от 40 до 55 евро за человека на два дня. Из этой суммы 20–35 евро возвращаются в качестве сертификата, который можно использовать на покупку вина.

**Подробнее:** <https://www.neusiedlersee.com/erleben/genussvoll-leben/wein-am-neusiedler-see/weinfeste/martiniloben>

## ➔ FASSLRUTSCHEN В НИЖНЕЙ АВСТРИИ

Если вы цените старинные традиции, вам наверняка понравится празднование **Дня святого Леопольда**, покровителя Австрии, который отмечают **15 ноября в городе Клостернойбурге**. Одной из самых необычных составляющих праздника является традиция *Fasslrutschen*, в которой можно будет принять участие в монастыре Клостернойбург с 11 по 17 ноября.

*Fasslrutschen* – это народная забава, история которой восходит к 1813 году. С этим обычаем связано множество преданий, но его точное происхождение неизвестно. Обряд заключается в скатывании с огромной бочки **объемом 56 тыс. литров**, созданной в 1704 году. Эта «бочка на тысячу ведер» – часть исторического винного погреба мо-



Фото: © Max Ossigide / www.stadlmarketing-klosterneuburg.at

настыря. Традиция зародилась среди виноделов, которые привозили вино в монастырь в качестве десятины. Как рассказывает куратор монастыря **Флоридус Рёриг**, виноделы поднимались с одной стороны бочки, выливали в нее вино, а затем скатывались вниз с другой стороны – так и появился этот необычный ритуал.

Считается, что каждый, кто скатится с «бочки на тысячу ведер», может загадать желание, которое обязательно сбудется.

**Стоимость билетов** на Fasslrutschen символическая:

- взрослые – 2,50 евро
- дети – 1,50 евро.



# ЛИ И ЯРКИЕ СОБЫТИЯ в Австрии в ноябре

Каждый участник Fasslrutschen получит скидку в 2 евро на входной билет в монастырь. Вырученные средства пойдут на благотворительный проект «Дом для бездомных детей» под руководством пастора Споршила, что добавляет празднику особую общественную значимость.

Праздничные мероприятия не ограничатся только катанием с бочки. В Клостернойбурге в эти дни состоится ярмарка, где можно будет насладиться глинтвейном, жареными каштанами и местными угощениями. Также будут работать аттракционы.

#### Даты и время проведения:

- 14, 16 и 17 ноября – с 10 до 18
- 15 ноября – с 10 до 20

#### Место проведения:

- Binderstadl в монастыре Клостернойбург, Stiftplatz 1, 3400 Klosterneuburg



#### ⇒ ФЕСТИВАЛЬ ПИВА SUPER BIER FEST

8 и 9 ноября 2024 года в венском Маркс-Халле пройдет фестиваль пива **Super Bier Fest**. В течение двух дней здесь будут выставляться лучшие национальные и международные производители пенного напитка. Основное внимание будет уделено крафтовому пиву, культуре пивоварения и креативной уличной еде.

- Даты проведения: 8 и 9 ноября 2024
- Место проведения: Marx Halle, Karl-Farkas-G. 19, 1030 Wien

[www.superbierfest.at](http://www.superbierfest.at)



#### ⇒ LUMAGICA В ИНСБРУКЕ

Любите световые инсталляции? Тогда отправляйтесь в Инсбрук! В этом году тема Lumagica – «Мир, Любовь, Семья». Световое шоу погружает в волшебную, сияющую атмосферу, которая затронет ваши чувства и согреет сердце. Прогулка по световому парку среди абстрактных и интерактивных инсталляций превратит темный осенний вечер в настоящее волшебство.

- Даты проведения: 15 ноября 2024 – 2 февраля 2025
- Место проведения: Хофгартен, Инсбрук  
<https://lumagica.com/innsbruck/>

#### ⇒ КИНОФЕСТИВАЛИ В ВЕНЕ И ШТИРИИ

##### Фестиваль Mountainfilm в Граце

Что может быть лучше, чем провести прохладный ноябрьский вечер в кинотеатре? В Граце состоится фестиваль **Mountainfilm**, где зрители смогут насладиться захватывающими международными документальными фильмами о природе, экстремальных спортивных достижениях и приключениях в мире скалолазания.

- Даты проведения: 12 – 16 ноября 2024
- Место проведения: Congress Graz и Schubertkino Graz

<https://mountainfilm.com>



Фото: © LevelK

### 36-й Международный детский кинофестиваль

**Н**а фестивале в Вене будут представлены **фильмы для детей от 4 до 14 лет**, охватывающие широкий спектр тем – от инклюзии до приключений и анимации. В программу включены киноработы из Швеции, Канады, Бразилии и других стран, демонстрируемые на языке оригинала с живым переводом. Эти фильмы открывают окно в мир детей разных культур. Кроме того, юные зрители получают возможность поучаствовать в жюри, а дополняют программу фестиваля образовательные мастер-классы. Праздник кинематографа завершится награждением лучших фильмов.

- **Даты проведения:** 16 – 24 ноября 2024
- **Место проведения:** Венские кинотеатры Cine Center, Cinemagic, Votiv Kino
- **Стоимость билета:** 5 евро
- **Абонемент на фестиваль**, дающий право на посещение десяти сеансов в 11.00, 15.00, 16.00, 18.30 и 19.30, – 35 евро.

Кстати, в **кинотеатрах Штирии** также будет что посмотреть. В городах *Грац, Лицен, Капфенберг, Айбисвальд и Хартберг* тоже пройдет детский кинофестиваль, где будут показывать отмеченные международными наградами фильмы для детей от 4 до 16 лет. Интересно, что, как и в Вене, некоторые фильмы будут транслироваться на языке оригинала с живым переводом на немецкий.

[www.kinderfilmfestival.at](http://www.kinderfilmfestival.at)

### ⇒ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ВОКАЛЬНОЙ АКРОБАТИКИ VOICE MANIA В ВЕНЕ

**В** 26-й раз на этом необычном фестивале будут не только петь, исполнять джаз, свинг, рок и йодли, но и барабанить и то-

пать – гостей ждут вокальное мастерство и битбокс-синг. В качестве прелюдии к **Voice Mania** 8 ноября в центре Вены пройдет фестиваль **Balcanto**. Артисты будут петь, исполнять рок-свинг, поп-джаз и госпел-соул с балконов в центре города.

- **Даты проведения:** 8 ноября – 8 декабря 2024
  - **Место проведения:** Разные площадки Вены
- [www.voicemania.at](http://www.voicemania.at)



Фото: © New Adits

### ⇒ NEW ADITS FESTIVAL В КЛАГЕНФУРТЕ

**М**узыкальные фестивали проводятся не только летом! В Клагенфурте в ноябре состоится **New Adits Festival**, где гостей ждут современные электронные мелодии и междисциплинарные выступления. Если вы фанат музыкальных экспериментов, этот фестиваль точно для вас.

- **Даты проведения:** 20 – 23 ноября 2024
  - **Место проведения:** Клагенфурт
- Цены на билеты:**
- Абонемент на 4 дня: 35–70 евро
  - Абонемент на 3 дня: 25–50 евро
  - Абонемент на 2 дня: 20–40 евро
  - Однодневный билет: 15–20 евро

<https://newadits.com>

### ⇒ ФЕСТИВАЛЬ BLUE BIRD FESTIVAL 2024

**Е**жегодный фестиваль **Blue Bird Festival** в венском клубе Porgy & Bess в этом году отмечает свое 20-летие. В течение трех дней здесь можно будет услышать самые разные группы, музыкантов и представителей авторской песни.

- **Даты проведения:** 21 – 23 ноября 2024
  - **Место проведения:** 1010 Wien, Riemergasse 11
- [www.porgy.at](http://www.porgy.at)



## ⇒ VIENNA ART WEEK

С 8 по 15 ноября в Вене пройдет знаменитая **Vienna Art Week**, которая в этом году отмечает свое 20-летие. Главная тема этого года – *Facing Time*, которая предлагает задуматься о времени и его влиянии на искусство и культуру.

Фотом: © Österreichische Friedrich und Lillian Kiesler-Privatsammlung / eSd.at - Joanna Planka



Более 70 арт-площадок по всему городу представят широкий спектр искусства – от барокко до самых актуальных арт-практик. Вход на все мероприятия свободный, так что не упустите шанс полностью погрузиться в захватывающий мир искусства!

- **Даты проведения:** 8 – 15 ноября 2024
- **Место проведения:** Разные площадки Вены  
[www.viennaartweek.at](http://www.viennaartweek.at)

## ⇒ ДИЗАЙНЕРСКАЯ ЯРМАРКА BLICKFANG

С 8 по 10 ноября 2024 года дизайнерская ярмарка **BLICKFANG** вновь приглашает в венский музей МАК. В этом году мероприятие пройдет в 21 раз и обещает стать ярким, вдохновляющим и инновационным событием, благодаря участию в нем **150 дизайнерских брендов**. Посетители смогут увидеть уникальные предметы мебели, одежду и украшения. Среди участников – бренды из Австрии, Германии, Швейцарии, Чехии, Хорватии, Венгрии, Франции, Италии, Польши, Словении, Сербии и США. Если вы любите нестандартные вещи, которые не встретишь в обычных магазинах, это мероприятие для вас.

### Часы работы:

- 8 ноября: с 12 до 20
- 9 ноября: с 10 до 19
- 10 ноября: с 10 до 18

### Цены на билеты:

- Однодневный билет: 13 евро



Фотом: © BLICKFANG

- Билет на 3 дня: 25 евро
  - Льготный билет (для учащихся, студентов и лиц с инвалидностью – при наличии действительного удостоверения): 11 евро
  - Для детей до 14 лет вход бесплатный
- В стоимость билета также включено посещение выставки в музее МАК в тот же день.  
<https://blickfang.com/>

## ⇒ ЯРМАРКА ИСКУССТВА, АНТИКВАРИАТА И ДИЗАЙНА ART&ANTIQUÉ

Art&Antique – это ярмарка искусства, антиквариата и дизайна в Хофбурге. В ней принимают участие **40 национальных и международных арт-дилеров и галерей**.

Гостей ждут современное искусство, археология, искусство стран Азии, антиквариат, живопись и графика, стекло, мебель, декоративно-прикладное искусство, ювелирные изделия, ковры, серебро, фарфор, часы, научные инструменты, народное искусство, скульптуры, лекции, ар-нуво и ар-деко, а также иконы.

- **Даты проведения:** 7 – 11 ноября 2024
- **Место проведения:** Hofburg, Heldenplatz, 1010 Wien  
[www.artantique-hofburg.at](http://www.artantique-hofburg.at)



Фотом: © Art&Antique / Sandra PHOTO ART DESIGN

Фотом: © Die Presse-SCHAU / Die Presse, Roland Rudolph



### ➔ ЯРМАРКА „DIE PRESSE“ – SCHAU

**Р**essee-SCHAU – это ярмарка в Вене, на которой можно ознакомиться с **тенденциями, инновациями и дизайном, делающими нашу жизнь красивее и проще.** Мероприятие будет разделено

на блоки: дизайн, ремесло, мобильность, путешествия, часы и ювелирные изделия. Так, известные производители часов представят свои механические шедевры. Национальные и международные экспоненты продемонстрируют дизайнерские решения для изразцов печей, кухонь и ванных комнат. В зоне мобильности будут представлены

эксклюзивные автомобили и электровелосипеды, а в разделе путешествий можно будет найти вдохновение для изысканных поездок. Если вам важно качество, то это мероприятие для вас.

- **Даты проведения:** 8 – 10 ноября 2024  
8 ноября – с 12 до 18  
9 и 10 ноября – с 10 до 18
- **Место проведения:** Marx Halle, 1030 Wien, Karl-Farkas-Gasse 19

[schau.diepresse.com](http://schau.diepresse.com)

### ➔ КНИЖНАЯ ЯРМАРКА И ФЕСТИВАЛЬ BUCH WIEN 2024

**В**UCH WIEN – это международная книжная ярмарка и фестиваль для любителей книг. **Более 500 экспонентов из 10 стран** представят новейшие романы, книги для детей и юношества, комиксы, аудиокниги и литературу на иностранных языках. Книжную ярмарку дополня-



Фотом: Buch Wien 23 / © Nicola Monifort

ет обширная программа мероприятий, включающая чтения, дискуссии и лекции, а также развлечения для детей и молодежи. В рамках фестиваля по всей Вене пройдут многочисленные чтения, беседы с авторами и автограф-сессии.

- **Даты проведения:** 20 – 24 ноября 2024
- **Место проведения:** Messe Wien, Halle D, Trabrennstraße 7, 1020 Wien

[www.buchwien.at](http://www.buchwien.at)

### ➔ ВЫСТАВКА PAPER POSITIONS VIENNA

**С** 21 по 24 ноября 2024 года в Курсалоне, расположенном в самом центре Вены, состоится выставка *paper positions vienna*, которая будет посвящена **современному искусству на бумаге и с бумагой – во всех его возможных формах.** Избранные галереи и художники представят свои произведения и бумагу как носитель информации.

- **Даты проведения:** 21 – 24 ноября 2024
- **Место проведения:** Kursalon Wien, Johannesgasse 33, 1010 Wien,

[www.paperpositions.com](http://www.paperpositions.com)



Фотом: © Diego Dasso / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

*Ноябрь в Австрии обещает быть ярким и насыщенным – планируйте свое время, чтобы не пропустить ничего интересного!*

**♈ Овен (21.03. – 20.04)**

Будьте открыты для новых проектов и инициатив. Работайте в команде, обменивайтесь идеями и стремитесь к совместному достижению целей. Семейным следует проявлять терпение к близким, а у одиноких могут завязаться романтические отношения. Не пренебрегайте отдыхом.

**♉ Телец (21.04. – 20.05)**

Творческих Тельцов ждет успех. Остальным представителям знака важно использовать свои коммуникативные навыки, чтобы достичь высоких результатов. Откройте для новых знакомств. В семье поддерживайте теплые связи. Обратите внимание на свое психоэмоциональное состояние.

**♊ Близнецы (21.05. – 21.06)**

Проявляйте решительность – это поможет вам добиться значительных результатов в карьере. Если вы в отношениях, то они станут еще крепче. Если вы одиноки, то можете ожидать встречу с кем-то особенным. Проверьте основные показатели здоровья, возможно, пора укрепить иммунитет.

**♋ Рак (22.06. – 22.07)**

Для успешного продвижения по карьерной лестнице важно сохранять фокус и научиться решать проблемы. Ноябрь прекрасно подходит для организации семейных встреч и мероприятий. Это месяц гармонии и стабильности. Избегайте переутомления и берегите свою энергию.

**♌ Лев (23.07. – 23.08)**

Оставайтесь целеустремленными и нацеленными на успех. В этом месяце ваш труд и усилия будут вознаграждены. Если вы находитесь в поиске любви, возможно, вы встретите кого-то особенного, кто сможет стать вашим партнером на долгое время. Семейные смогут укрепить свою связь с супругом. А спорт поможет улучшить настроение.

**Красный цвет – стихия Огня.  
Коричневый цвет – стихия Земли.**

# ПРОГНОЗ на ноябрь

*«Вся суть ноября – в чашке горячего чая и запахе опавших листьев».*

*Мария Берестова*

**♍ Дева (24.08. – 23.09)**

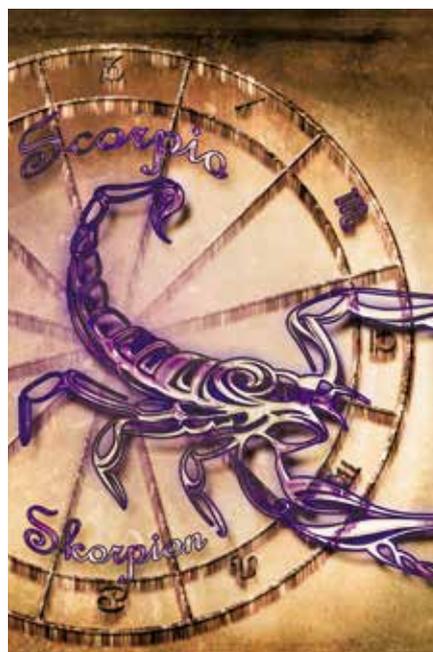
Перед вами откроются благоприятные перспективы развития карьеры, если вы будете настойчивы. Ваша способность понимать и поддерживать партнера создаст стабильную и доверительную атмосферу. Одиноких ждут новые знакомства. Следите за своим физическим и эмоциональным состоянием.

**♎ Весы (24.09. – 23.10)**

На работе будьте готовы к переменам и открыты для новых возможностей. Постарайтесь просчитать все возможные риски перед принятием важных решений. Ищите компромиссы для сохранения гармонии в семье. Не забывайте об отдыхе и расслаблении.

**♏ Скорпион (24.10. – 22.11)**

Ноябрь – время, когда вы сможете раскрыть свой потенциал и достичь новых высот в карьере. Не бойтесь перспективных вызовов. Отличный период для мероприятий, которые помогут укрепить семейные узы и создать приятные воспоминания. Найдите время для релаксации.

**♐ Стрелец (23.11. – 21.12)**

Будьте готовы к трудной работе и старательно выполняйте свои обязанности. Ваше отношение к делу произведет положительное впечатление на начальство. Будьте осторожны с финансовыми решениями в конце ноября. Уделите время близким, чтобы укрепить взаимопонимание. Спорт поможет снять напряжение.

**♑ Козерог (22.12. – 20.01)**

Зрелость и целеустремленность Козерога помогут преодолеть любые преграды и достичь профессионального успеха. Семейные мероприятия и вечера в кругу близких создадут теплую и дружелюбную атмосферу. Укрепляйте свою физическую форму.

**♒ Водолей (21.01. – 19.02)**

Ваши лидерские качества и умение думать нестандартно помогут вам достичь успеха. Если вы находитесь в отношениях, пришло время романтики и гармонии в паре. Если вы одиноки, можете встретить идеального партнера. Не пренебрегайте необходимыми паузами и отдыхом.

**♓ Рыбы (20.02. – 20.03)**

Расширьте свои профессиональные навыки и ищите новые возможности для роста. Будьте готовы к трудностям, но помните, что ваше упорство и целеустремленность могут привести к значительным успехам. Стремитесь проводить больше времени с близкими. Ваша энергия будет на высоте. Однако слушайте свое тело и отдыхайте, когда это необходимо.

**Голубой цвет – стихия Воздуха.**

**Синий цвет – стихия Воды.**



ЗВУКИ  
МУЗЫКИ,  
НОТЫ  
МИРА

**NOVA!** nova  
orchester  
wien